第一萬一千八百九十一號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥實勞得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUEHAM, B. A.; B. Sc.

德律風一千一百六十四號

本報特別啟事

一、成立年限　本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十二年

二、宗旨　今後宗旨注重實業教育

三、總經理　陳仁毅

四、總編輯　周君南

五、編輯兼發行所　星加坡哥勞實得力十一號

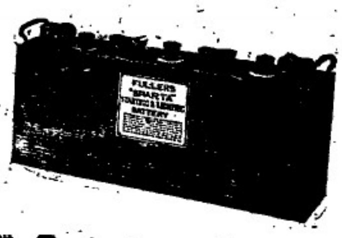
六、德律風　一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

本報價目列左

一、每份	一角
二、每月	二元
三、三個月	五元
四、六個月	十元
五、十二個月	十八元

夫拉氏最著名之士巴他電池



現時已六及十二單位電力之電池備便

際此節費時期君不當再用下等之電池士巴他電池力大費廉誠合君用

為汽車燃燈引火均合

(每車應用之電池)

民國十一年八月一日

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.

Incorporated in the Straits Settlements

SINGAPORE.

◁注意　尼蘇魯麥芽牛乳　注意▷

NESTLE'S MALTED MILK.

◁最宜衛生之飲料▷

An Ideal Food

注意 招徠廣告

人身之健康是為致富之權徑惟一人健康係由精潔牛乳之食品得來一樽尼蘇魯之麥芽牛乳其價不曾千百金鎊焉以其係由五十年間又是經驗始得製成此完全無害實在有益之完全食品也此乳係由最強健無病之雌牛揸來之全力經種種之化驗手續將內一切有害之微菌除去而將所有精質抽出而製成粉質然後遂將麥入由發芽麥內所抽出之精質內而轉製成此最宜衛生之完全飲料此乳極易消化老幼皆宜且含有強壯發育身體之力故壯者飲之而更壯弱者飲之而健康凡老弱及於疴疾而不能睡覺者於晚間飲之則可得安遂之睡而若以之飲於嬰孩者則嬰孩必發育健康誠為嬰孩之最良食品也且預備之手續又極易凍熱清水皆宜和入攪而飲之便可提神健腦矣閱余不信請即於今日購來試用便知余言之不謬矣各藥房及各伙食店均有出售此佈

英一千九百廿二年八月九號

請於今日購試

便知其養生力

Try it to-day and note the Result.

上海水火保險有限公司

THE SHANGHAI FIRE & MARINE INSURANCE Co., Ltd.

INCORPORATED IN HONGKONG

23, South Canal Road, Singapore.

敬啟者本公司前與聯泰公司合辦在叻保險已歷年所並代理聯益康年等公司賫本充足信用昭著素為各界所洞悉茲聯泰公司另行設局本公司對於一切保務不特進行如故抑且更為擴充舉凡海陸貨物輪船帆船機器船殼房屋摩多車等險均行受保　諸君如欲產業平安無意外之虞者請移　玉至本公司接洽為盼倒屣歡迎之至

本公司寫字樓在山仔頂二十三號　電話一五〇三

經理員　陳秉昭　楊誠美　陳雲若　陳永遠　楊雲溪　胡翼林

中華民國十一年六月廿八日

上海水火保險有限公司　司理張兆蘭謹佈

本報特別啟事

近來國內政局多變。海外僑胞。莫不渴望確實消息。藉知祖國狀況。月前本報特約上海申報。日發國內要電數通。叠經磋商。今始就緒。申報創始於前清同治十一年。為我國最早之日報。消息靈確。全無黨派關係。久為國內外所信仰。今後本報既能每日得此可徵信之專電。當於他部。益求改良。聊盡指導社會之責。而以無負讀者諸君之厚望也。

民國拾一年七月拾四日

評論

粵事雜評

(一)粵事至此。已無理性之可言。惟視實力而已。孫之實力果能勝陳。則反擊而平之。可也。設其不能。則不如離去。以留他日與粵民相見之餘地。若不為此。而竟放縱蠻艇舉之市民以洩其憤。斯則喪失人性者也。吾于下段言中山當自思其失敗之故。實則不必歷溯既往。第取炮轟無辜一事觀之即足矣。

(二)某報載張繼會谷鍾秀對黎言從此當優禮中山。勿為幸災樂禍之舉。吾知孫派聞此言必不懌而怒。何也。天下有志氣之人最不願見憐於人。以此市惠。得毋左乎。

(三)孫洪伊拍電主張討陳炯明。吾以為此事以理而論。吾人誠不敢左陳。以此種惡例不可開故。然吾為孫氏計。除自認根本失敗外無他途。若仍對陳討伐。則恐可討伐者多矣。他日李烈鈞許崇智黃大偉不皆有被討之一日耶。今以數年患難與共之人而結果竟不免於一討。是可討者何可勝紀。嗚呼。休矣。

(四)中山年逾大衍。對於歷年活動所以失敗之故。大可因此最後之試驗而稽其理由。中山當知失敗固不可恥。而失敗不由人之阻撓乃由己之不善。則亦不可自諱。失敗原因之在人者。則恨其人忌其人乃至殺其人可也。若其不盡在人。則非自責不可。此固即中山派人亦當所認為正當者。（未完）

本館專電

▲本月十五日午後五點十五分上海發

◆石井兵工廠運軍火三百箱往韶關

◆廣州電燈工人罷工尚未了束

◆九廣路交通已恢復

◆湖南陳嘉佑宣佈中立

國內要電

吳佩孚回洛陽臨行時　謁曹琨表明永無攜貳曹引戲辭(焦不離孟)慰之

孫文代表徐謙(上月)廿六日到開封廿九日到保定　與曹琨接洽　謂孫主聯省自治為解決時局又一說謂孫派代表請黎元洪　允取銷獨立惟粵事不得委陳炯明云

三日　北京國民裁兵會議決　請黎元洪履行六日電　廢督裁兵　另電各巡閱使督軍請其自辭

北京電云　劉顯世到保　訪吳請益以實力回黔　吳請緩謂袁祖銘已植根據與君返黔自易提出

北京電云　任命湘川省長　顏主先謀意思疏通勿急

北京電云　龍烟礦公司　請將在京被拘押職員吳仲安沈慶放出

北京電云　顧王國際聯盟代表原缺已定陸徵祥黃榮良

馮玉祥電　約徐謙到汴商時局　並介紹徐赴洛陽晉吳佩孚

公府擬將東陵紅椿　以外森林收歸國有已令直省長官查復

董康呈公府　謂查英欠美債廿倍於我　倘派員赴美　請減利息我國亦宜要求　各債權國減息　年可省千餘萬云

世界要電

○英國之財政近況

十四日英京電。何爵士在下院答復愛斯蔑士氏之質問時。謂英國對美債務。以現時滙兌率計之。共為九百三十八百萬鎊。其他流動債務。自去年六月以來。已減少四百〇九百萬鎊。其一九二二年至一九二三年中至期之內債一百五十五百萬鎊。已設法轉換減少至四十四百萬鎊。政府對於美債。時為注意。以其為政府將來一嚴重之負擔也。最近美國對於政府償還各債利息之要求。當可籌給。要之政府今日財政地位。較自停戰後各期中者。皆為優裕。爵士并深信對於世界財政之恐慌。亦將設法挽救。而英國將為此問題之重心也。云云。

○英國茶之存額

十四日英京電。六月三十日英國國內茶之存量。共一億七千〇五十九萬九千磅。較一九二一年同期中。減少四千七百六十九萬一千磅。本年存額。實自一九一九年十一月來最低之量額也。因一九二一年之茶。於印度中實無存額。而現時英國國內之消費及輸出他國者。共為四億五千萬磅。若季候尚好。則印度茶供給之量。或可與其消費者相等。故因限制產額以致缺乏之現象。或將於本年年底見之也。云云。

○美國鐵路罷工消息

十四日英京電。芝加哥消息。現又發出罷工命令。將於七月十七日。召集運貨機火夫二萬五千人。及美國全國鐵路之機械匠加油夫等。一致罷工云。華盛頓消息。美國國軍。或將即調動。以便保護全國鐵路。及免鐵路罷工之礙工之干涉。各聯邦中軍隊。亦擬助援開往各罷工區域中之國軍云。現時勞工部。在芝加哥方面。極力設法調和。但罷工領袖嘉瓦爾氏。則宣言非達正當解決。決不取消罷工云。

○日本消息

十四日東京電。日政府已發表於本年九月末撤退薩迦連州之駐兵。其樺太島之駐兵。則一俟尼港事件解決後。即行撤退云。

○德國七月之賠款已交付

十五日巴黎電。德國本月十五日到期賠款三千二百萬。業經交付云。賠債委員會英國代表葡勤德爵士。已由巴黎返倫敦。以便與內閣磋商德國延交賠款之要求云。

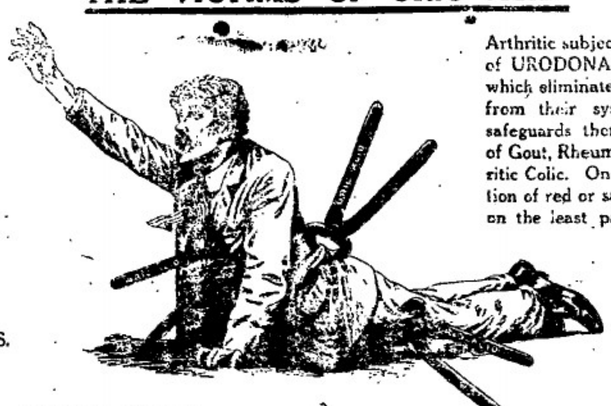
◆永遠捉拿陳寶鑾

陳寶鑾乃廣東新會外海人氏年廿五歲身材不高面紅顴聳眼細下頷圓滿頭髮有些白身有臭狐味在本公司當帮收銀之職於六月廿七號挾欵三千餘元私逃本公司經已報警通緝茲特登報通知如能將陳寶鑾捉獲歸案者即謝花紅銀二百元如有人能偵知陳寶鑾逃匿住址來報信者經本公司按報信住址捉獲後即謝花紅銀一百元如本公司能得回原挾逃之欵若干再撥出五成充賞但求將原人捉獲歸案即可領賞决無食言此佈

中華民國十一年七月十七日

上海水火保險有限公司啟

THE VICTIMS OF URIC ACID



'A French Preparation

Officially adopted by the French Government Public Health Authorities, and Hospitals.

RHEUMATISM.
GOUT.
GRAVEL.
CALCULI.
NEURALGIA.
MIGRAINE.
SCIATICA.
ARTERIO-SCLEROSIS.
OBESITY.
ACIDITY.

Arthritic subjects take a course of URODONAL every month. which eliminates the Uric Acid from their system, and thus safeguards them from attacks of Gout, Rheumatism, or Nephritic Colic. On the first indication of red or sandy deposits, or on the least painful symptom, stiff joints, etc. URODONAL should at once be resorted to.

Poisoned by URIC ACID,
Tortured with Pain, he can only be relieved by

URODONAL

Because URODONAL dissolves Uric Acid.

The claims made for URODONAL are—that it not only induces the rapid solution of uric acid in the body, but also its complete elimination. These claims are fully supported by the testimony of innumerable investigators who have demonstrated their truth both in laboratory experiment and in clinical experience. The relative value of URODONAL is readily gathered by one precise statement of fact elicited by careful investigation, viz., URODONAL is 37 *times more active than lithia* as a uric acid solvent. For many years Urodonal has been recognised by the medical profession in France and other countries as a specific for **Gout, Rheumatism,** and other **Uric Acid Disorders**; it now occupies a similar position in Great Britain. Not the least important point in favour of Urodonal is its absolute harmlessness. There are few (if any) agents of like potency of which it can truthfully be said that it may be taken regularly by patients of all ages, suffering from all sorts of disabilities and diseases, without producing any harmful by-effects whatever.

Sufferers from Chronic Rheumatism, Gravel, Gout, Sciatica, Arthritis, Migraine, Nephritis, Biliary Colic, Gouty Eczema, etc., etc., can obtain relief by taking URODONAL, which will eliminate the uric acid from their system, and thus remove the cause of all their troubles.

URODONAL now possesses a world-wide reputation. Thousands of doctors and millions of patients agree in stating that "Urodonal is to rheumatism what quinine is to fever."

Prepared at
CHATELAIN'S LABORATORIES
2, rue de Valenciennes, PARIS.
Sole agents in Singapore and F. M. S.
DUPIRE Brothers.

患尿酸症者注意

此烏露螺藥水是爲法國專家製造經法政府衛生當局及國家醫院用爲醫治尿酸症且屢見奇效此藥不第減除尿酸病之痛苦且可完全治愈其病凡曾取用此藥者皆予以証實法國及各國醫學大家亦皆公認此烏露螺羅藥爲醫治脚風痛風濕病及各種尿酸病之唯一藥品英國各地現亦採用此藥矣

凡患風濕沙淋腳風腎骨日痛腎炎症等等亦經服用此藥後卽見痛苦減除疾病愈

烏露螺羅藥之聲譽已滿宇宙矣醫生病人之贊揚此藥之功用者以千萬計皆謂風濕症之唯一靈藥如金鷄納霜之於瘧症焉

巴黎查地靈公司製
九三四州府唯一代理人
都比亞公司

英一千九百廿年十月十日

閣下有患病之小孩否

如有之請讀以下安徽小孩之證據

凡嬰兒及小孩不能循序長大者或彼等因食物不化或有胃氣痛或大便秘結則啼哭吵鬧輒發脾氣或食後嘔吐噯氣放屁或腹瀉夜不安睡等患者請爲注意嬰孩自己藥片之功力服之立卽安然諸恙平矣乃是嬰孩特製之靈藥也

嬰孩自己藥片可保絕無危害卽最幼稚甫產之嬰兒亦可服用至三歲以上孩兒均可服之可免出牙痛苦能殺蛔蟲且得天然康樂之安睡卽如安徽阜陽督軍衛隊第一營二連連長張振武先生來書云前次小兒偶染微病面目日形清瘦經服貴藥局之嬰孩自己藥片甫二三服卽見奇效遂爲服用兩盡退肥胖異常面色亦見紅潤因感貴藥之功效殊非淺鮮用特致函鳴謝嬰孩自己藥片亦能殺蛔蟲能使小兒易於出牙不至疼痛使小兒安睡凡經售西藥者均有出售或直寄叻幣一元六角至星架坡禹六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵寄一瓶可也

狗頭標烏黃酒

DOGS HEAD GUINNESS　DOGS HEAD GUINNESS

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN

HEAD BROTHERS LTD LONDON
THE DOGS HEAD BOTTLING

DOG'S HEAD GUINNESS

THE STOUT YOU'RE USED TO

NOTE—THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE.
REFUSE IMITATIONS.

DOGS HEAD GUINNESS　DOGS HEAD GUINNESS

此項上等黃酒各酒店均有出賣以便　諸君購用

新嘉坡總代理　吉寧實得力門牌十三號　鄭興公司

英一千九百廿一二月一號

中國火柴

展覽會賞給獎狀

怡盛隆發行

請用國貨

每箱二百四十包 有幼枝 有中枝 批發零沽 價甚相宜

文明公司之中國土製火柴其雙喜牌羅漢牌肥仔牌文明牌舞龍牌貨品精美得獲馬來亞展覽會賞給獎狀足徵貨真價實也諸君購用國貨祈爲留意光顧焉

小號另辦巧明火柴大發火柴五旋火柴花藍火柴象牌火柴自由牌火柴無論幼枝中枝大盒小盒各式俱備及海味什貨茶葉紙料如蒙惠顧極表歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號
電話二二三六

民國十一年二月一號

怡盛隆廣告

O. K. CEMENT.

PRIME PORTLAND CEMENT
OK
THE EAST ASIATIC COMPANY LTD COPENHAGEN

〇招來廣告

此士敏土是於歐洲製造涵合熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也此土係貯藏於鞏固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概諸翁光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸入東亞有限公司謹白

英一千九百廿二年六月二號

(SOLE IMPORTERS)
THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.

中外要聞

◆中國之部

黎元洪與外報記者之談話

上海泰晤士報記者。往見黎元洪於私邸。黎云。彼之地位。係暫代元首之職。俟正式總統之選定。至於合法與否之說。當由名法家定之。彼以爲代理元首。頗合憲法。及因從民意之舉。俟國會人數到齊。彼之地位自可明定。惟彼不欲再被選。大局一定。即行回津。今主要之政。爲南北統一。裁兵與理財三項。彼希望政府可大節省。各省能接濟。與兵裁後。定可減省大筆費用。再庚子賠欵能不付。則外債可免借云。記者問以吳將軍就陸長職否。答云。吳今注重各省之事。將派一人代之。又問孫中山去粵後。可統一否。答云。廣州消息不一。記者見黎精神大好。黎自云休養已五年。素不向聞政事。故身體健旺。臨行時黎又云。希望美英對中國之現狀。表同情。對於改革諸事。願得助力。黎入京後。每日所見之客。自早至晚不絕。下月一日。將遷入公府。記者所問。黎雖一一答覆。但以其地位未正式。不能切實言之云。

章太炎氏之新主張

▲主張改革約法—國會—元首

章太炎氏昨撰一文。對於現人物及現制度。均有非難。其文曰。民國失敘。於今五年矣。邇者。徐酋伏罪。法統重光。議者。猶謂於法未合。不知法雖符合。終不足以弭亂。欲定國本。則必有大改革焉。所改革者云何。曰現行約法。現式國會。現式元首是。約法偏於集權。國會傾於勢力。元首定於一尊。引生戰爭。此三大物者。三大物不變。中國不可一日安也。往者。武漢倡義。各省本自爲謀。因而尊之。即爲聯邦之局。而現行約法。務與此反。天壇憲法雖經增訂。敬使地方權利擴大。亦無聯邦之文。其爲集權專制之護符。彰彰可見。逆於國情。則桀驁者生心。而寡弱者發死。勢使然也。自民國九年湖南倡自治。西南各省聞風興起。護法之名。漸爲芻狗。十年廣州國會非常會議。曾糾嚴湖南省憲。湖南即有脫離約法之宣言。此事光明俊偉。允愜人意。今宜先由各省自制憲法。次定聯省憲法。各省省憲已成。則約法天壇憲法。已可先行廢棄。一省省憲已成。則一省於憲法已可脫離。不必遠俟聯省憲法之成也。現式國會。參衆兩院八百餘人。文義未通。僅能寫票者甚衆。遑論餘事。論者謂中國無共和之資格。實由議員泰多。遂成濫選。賢愚雜者。紛啟一堂。其間豈無聰明特達秉正不阿者。而屈於多數。又不得伸。是以爲遵多、而爲禾

少也。以近事觀之。則又趨附勢力。絕無操守。大節逾閑者多矣。民國四年。袁氏以強力停閉國會。於中更帝制。五年恢復國會。而帝制請願之議員。於全數四分居一。竟不能除名也。六年強被解散。中更安福國會。今十一年又恢復國會。而曾在安福國會之議員。於全數亦有什一。竟不能除名也。由是言之。國會則藏垢納汚之藪。議員乃趨勢善變之人。不可以國家大事付託。較然明矣。（未完）

吳佩孚返洛之通電

各報館均鑒。佩孚廿載從戎。夙守軍人不與聞政治。自紀綱凌夷。頻年禍變。亂象所乘。危機四伏。迫不獲已。飆極忍痛揮戈。區區隱憂。雖重爲邦人君子所諒許。然撫躬自疚。非一日矣。奉軍肇釁。畿輔震驚。承仲帥之命。直民之請。誓師自衛。奠我邦家。賴主帥威德。將士奮勇。並同諸公之羣策羣力。幸不辱命。亟念國步之艱難。亂源之所在。勉徇公意。共復法統。曾以戎務收束。遂滯旬期。未能迅去。今者中樞已定。正統攸歸。南北諸俊。行將攜手一堂。夙昔所望。均已克償。謹以月之一日。返轡回洛。奉職治軍。政治問題。責在內閣。我大總統寬厚仁明。敢迪于上。必有以竟茲全功。立法問題。權屬國會。我議員諸公。歷經艱困。必能犧牲成見。以定百年大法。國稱民治。政有常軌。相期各遵規範。煥布新猷。定久安長治之基。以答環宇喁喁之望。自維護法紀。翌贊一切創建之業。南北羣公所籌策。朝野賢達所研討者。倘承下詢。佩孚不敏。謹當隨我主帥之後。勉竭駑鈍。用備採擇。夙夜兢兢。勿渝斯志。倚裝奉達。諸惟亮察。吳佩孚卅。

鄂省軍民長官勸孫中山北上

平民社漢口特約通訊云。鄂省督軍省長。近有通電各省。主張勸孫中山北上。共謀統一。其原文如下。（銜略）吳玉帥致中山眞電。耀南等極表同情。茲擬致中山一電。文曰。廣州孫中山先生鑒。嶺嶠重阻。莫覩清光。渴慕之忱。與時俱積。我國自六年政變以還。法紀解禁。滄海橫流。我公痛國紀之淪胥。張護法之高幟。苦心孤詣。中外同欽。今幸天心悔禍。人事清明。障礙悉祛。舊會規復。東海引退。黃陂返都。是皆我公歷年所注視者。一一而胳合之。求仁得仁。償債大願。亡羊未去。朔羇終存。嶺表之高。當亦擻羇色喜也。惟念首都更始。民物初新。經緯萬端。端賴碩彥。吳玉使敦勸。出自肝膈。伏望俶屐尊榮。與黃陂共謀統一。飲水思源。功當不朽等語。謹錄奉聞。敬乞鑒察。蕭耀南劉承恩叩。

徐元誥之贛事調停談

黎明社北京通訊。北京政府對於贛省大局。有早圖收束之意。決定派徐元誥歐陽武程理堂三人爲政府特派員。前往贛省。設法調停。記者昨晤在滬之徐元誥氏。據談自此種消息傳出後。在彼本身所處地位。不欲受北京政府何種委任。惟旅京旅滬贛省同鄉。均願彼前往一行。蓋爲事實上之便宜。將以京滬江與同鄉公推代表名義。會同政府特派員歐程兩君前往。相機處置。蓋下贛省人民。已決定建樹自治事業。對全國爲聯省之一員。不欲受任何方面支配。吾人進行。亦必本此宗旨。以期適合全省人心云云。

◆外國之部

德外長被刺詳誌

▲國民黨領袖之嫌疑
▲懸賞緝拿兇犯
▲德國內亂之起點
▲歐州時局之不安

（柏林訊）今日衆院開會。因聞賴齊諾博士遇害消息。秩序大亂。社會黨之參與股員會議者。一躍而起。手指國民黨領袖希爾佛里志氏爲行兇人。欲施毆擊。希氏急由便門逃走。始免於禍。社會黨之出此。蓋以希民昨日曾痛詆政府之賠償政策。而尤注意於賴齊諾博士。此案發生後。衆議院休息室中互相詆毀之聲。甚形激昂。賴齊諾博士。今晨由家中乘汽車赴外交部時。有二人同乘汽車緩駛其前。以手槍擊賴。命中後。開足速率逃去。賴之外出。有一婦人偕行。五分鐘後。載賴屍歸家。兇手共開六槍。並擲炸彈一枚。有一彈自賴口中穿過。行兇地點乃在柏林尼斯街與愛爾特納街轉角。警察現正乘汽車自行車在柏林四處追緝兇手。此案含有政治性質無疑。近來當局屢接警告。謂黨人將於六月廿八日起事。此案出後。更足徵警告之嚴重。內閣即開會議。考慮保護民國方法。普魯士國會今日午後開會。社會黨美葉氏演說之際曰。希爾佛里志氏施洛遷氏里乞特氏里成格白氏昨日會議柏林。今日即出賴齊諾被戕案。此實反革命之舉動也。（未完）

◆辭彩聲明

敬者柔佛坡德興號於庚申年在石叻哥港開創德興棧一切生理係用孫其潮君掌理財政并店務前交易一切由孫其潮經手歷經數載迄今年終核結揭出花紅壹份酬勞不料人心難測孫其潮膽敢私自匿數甚覺實難他是問無言可答立即逐出而德興棧自始已來所有人偽借保借係其潮有在街前與人揭借始後等情可向孫其潮是問與德興棧無涉先此聲明以免後論特此佈告

民國十一年閏五月初十日
英一千九百廿二年柒來四號

德興號　李崇興　告白

中國東方眼鏡公司

購一副最新發明科學眼鏡已可保護目光又可補助目力人人合服（他亦歡迎　你亦歡迎）

諸君眼光

是近視否

是遠視否

是散光或複光否

是左與右有視線不齊之感覺否

是畏懼日光與燈光及視物時頭目作痛或流淚否

本公司驗光主任乃經驗宏富之眼光學專家無論近視遠視散光或左右視線不齊及畏懼日燈光視物頭目作痛等等皆能較驗確準更有精巧技師能依較驗確準差異磨製適合光度之鏡片戴之右列各病自可復原更可享光明遠大之眼福

中國十一年七月一日

新嘉坡山仔頂中國東方眼鏡公司啟

文藝欄

潛發智識

自由談

■兒童玩具問題　（娟且）

玩具英語有兩個名詞。（一）Toys（二）Plaything。Toys的意義。就是造成各種東西。專供兒童玩耍。除了玩耍以外。沒有別種目的。所以範圍較狹。我們所說玩具的意義。是兒童手所觸・耳所聞・目所見的各種東西。不但供給兒童玩耍。還可以影響到兒童的身體上和精神上。範圍較廣。所以用英語Playthings較為妥當。

玩具的利益　我們用各種玩具。教導兒童玩耍。在兒童的身體上和精神上。究竟有怎樣影響。得什麼利益。大畧說來。

（一）發展兒童的活動性　活動是兒童的天性。我們用玩具教導他們玩耍。使他們的活動性。更加發展。美國兒童通常的玩具。第一種是毬。第二種是洋口口（內從女）。用毬的意思。取其可拍・可踢・可拋・可擲。他的動作。可高・可低・可遠・可近。非常活動。極適合於兒童的天性。用洋口口（內從女）的意思。也因為他的手足能活動。可以使他坐。可以使他立。可以使他表示走路執物……等行動。還可以使兒童練習看護的方法。養成親愛的習慣。

（二）發展兒童的知力　科學上的知識。講給兒童聽。因為不容易明白。所以兒童不願意聽講。若是用一種玩具。給兒童▲耍。順便說明其中理由。兒童一定極願意聽的。例如用一個（鸞盤）（商務書館製的玩具）使兒童且轉且看。一定極有興時。并且象於要明白其中道理。趁此機會。說明眼中映像遲速的關係。和活動影戲的方法。兒童一定極要聽。且極能深印在腦海裏。此外利用▲具。教兒童識字習算。和其他知識。方法極多。已經有的▲具也不少了。

（未完）　▲代玩

■怎樣破除惡習慣　（晦鳴）

習慣的勢力最大。我們日常的生活除一小部分基於先天的遺傳以外。餘則無論何時何地。沒有不受後天的習慣的支配的。因為這樣。所以好習慣不可無。惡習慣不可有。好習慣不可不養成。惡習慣不可不破除。破除惡習。有什麼方法呢。我說大約有四種。但必須一齊做到。

（一）要知行合一即知即行　我們要是認定了某一個是惡習慣。是不可不破除的。便該鼓起即知即行的精神。就從此刻破除起。因循猶豫。以待來年。必不能達破除的目的。

（二）要全部破除　破除惡習慣。不可有例外。一有例外。便不能破除。常常見戒吸烟的人。他們主張平時戒吸。在交際時則為例外。於是歸根結底。等於不戒。這是很要緊的。

（三）要杜絕誘惑刷新環境　習慣是後天的。也是外來的。和環境很有關係。所以要破除惡習慣。對於造成惡習慣的惡環境。不可不加以刷新。否則被誘惑所包圍。安能有濟。例如戒賭的。眼中當不使看見賭具。耳中當不使聽得牌聲。一班賭友。尤當遠避。

（四）要宣告親友使為監督　習慣的勢力。本來是很大的。克己功夫薄弱的人。有時不免為惡習慣所屈伏。要是有親友為之監督。加上了一層外力的制裁。必不會重投羅網的。

■蠅之為害及除蠅法　（續）　（養氣）

三、蠅之傳染疾病　蠅既聚集於污穢之地。又好食穢物。其爪多毛。喙為圓管狀。周圍亦多毛。故帶穢濁以散佈於食物上。一通常之蠅。其體之外部。能帶四十二萬至六百六十萬之微生菌。并其內部。能帶微生菌二千餘萬。故蠅為傳染病菌之惟一媒介物。傳染病中。如霍亂・痢疾・痘疹・肺癆・獸疔・泄瀉・等病。由蠅從病人膿痰便溺中傳來者甚多。

四、除蠅之法　滅蠅當清其源。故以清潔為第一要義。其次則設法捕捉之。驅除之而已。略舉其法如下。（甲）廁所須常用清水洗刷。人畜之糞。停留逾十日。即能生蠅。須隨時使人運出作為肥料。（乙）陰溝須常掃除。人畜涎痰膿血所在之處。尤宜隨時清理。（丙）廚房中不可積存腐敗魚肉。剩餘飯菜。每飯後一切用具。均須蓋藏嚴密。（丁）穢物堆積之地。宜用消毒水澆灑。殺卵滅蛆。其消毒水即用鐵礬氣（內從易）二磅。落入水一加倫。或用硼酸液亦可。（戊）以桐油・松香・糖蜜。混合融之。匀塗厚紙上。置之蠅常來往之處。蠅因食蜜。膠黏其上。因得捕殺之。（己）購備捕蠅玻璃器。置腐敗食物以誘之。蠅自易入彀中。此器街坊多有售賣者。（庚）居家窗戶。不可嚴閉。平常宜以紗為障。俾蠅類不易飛入。

■法律鏡 The Red Robe　（名劇）

（四續）　法國Eugene Brieux原著

（華）（作無精采帶憂慮狀）有呀。

（華夫人）你從沒有告訴過我。他和我們有什麼關係呢？

（華）沒有。南華兒已升總檢察長了。

（華夫人）南華兒嗎？

（華）是呀。

（華夫人）嗄・那真晦氣了。為什麼呢？當你在倫尼非做代理律師的時候，他本是一個幫辦呀。

（華）是的，但是他有一個堂兄弟是個參議員，你不能和人家這樣來相比呀。（停一歇）（華夫人坐下・哭起來了。）

（華夫人）我們沒有機會了。

（華）我的最親愛的人呀。來・來・你錯了。

（華夫人）（淚涔涔的）我的倒霉的心肝呀。我很曉得這也怪不了你的、你也很着力呀。你的失敗的原因・就是太過於謹慎・我並不是為着這種事來怪你的人。但是你還有什麼希望呢？說也沒有用了・除了你以外・人人都高陞了。通法國的公家律師、就只有你一個是最老的了。

（華）來・來・司法年度在那裏呢？

（華夫人）（還帶着淚容）在那裏。我的愛呀・留神一點・看是那一天起・你一共當了幾年差。

（華）（把年度擱在一邊）別這樣哭呀、你、記得我要得里非巴的差了嗎？！

（華夫人）我知道了。

（未完）

■尼古拉第二的死——（歷史小說）

（奧羅加巴勒 Princess Olga Paley）原著

俄皇最大的過失。最大的罪惡。就是對於皇后的評論。過於信任。皇后評斷人的時候。大半都不按着各人真正的美性去評判。他是一個很固執。很迷信的人。並且妄信小人。為壬弄權。於是才弄的身敗名裂。國破家亡。我的丈夫寶羅公爵。對於皇帝皇后這樣地方。時時極力的抗辯。皇帝和皇后都責備他。說他不應過於干涉。所以以後非有命令宣召。竟不許他入朝。但是這種的禁阻。並沒有傷動他對於尼古拉第二NiCholar Ⅱ的忠心熱忱。

我們自從聽着俄皇要被放逐到陶倔氏克的信息後。寶羅公爵就立刻向政府極力交涉。想把流放陶倔氏克的決案打消了。只將俄皇並皇家的人遣到英國去。不幸他的計畫沒有如願。過了些時。我們就得着俄皇安抵陶倔氏克的信息。我們是非常的歡喜。想不至有什麼災難到他的身上了。再過些時。連從前國民審判的建議。也漸漸忘了。我們也以為最好就是大家把他忘了。以後再有機緣就可使他取道日本而到歐洲來了。

（未完）

◆便屋出租

本坡芒果路附近有洋樓一座月租四十元水火一切俱全現欲轉租於人如有意承租欲知詳細者請到羅弄尋（即三角埔）七號門牌查問可也

民國十一年七月十二號　田

PIRELLI TYRES

THE WORLD'S BEST.

世界各廠所製車輪中之最優者各種車輪無論大小均有存貨預備提取

Stockists
COLONIAL MOTOR COMPANY,
189, Orchard Road.
Ambrosoli Stoppani & Co
Singapore, & Penang
Sole Agents
for S. S. & Malay

英一千九百廿一年九月十號

惟一存貨人明哥尼摩托公司

阿薩律一十九十八住號

（免費）（驗眼）

遊陽眼鏡每對由二元半起計

鋼質眼鏡配有球形鏡片者每對由四元起計

諸君欲保重兩最寶貴之眼力乎請與敝公司所有經驗之眼科專醫生磋商是荷

本公司眼科醫生端尼氏經驗極富歷充國際眼科聯台會士葛蘭眼科研究社會員前在比

暨彼斯利勿浙亞伯丁摩打威暹克靈尼治渉士里以丁優克加拉士哥等城之睹里沙眼鏡公司任職多年

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING OF SIAM.

J. BERNARDINE DOYLE,
OPHTHALMIC OPTICIAN

S. SMITH & SON (SIAM) LTD.
[Incorporated with J. Motion & Co. Incorporated in England]
14, Battery Road,
SINGAPORE,
Bangkok Singapore London New York

一千九百廿二年五月一號

住本坡巴地利律十四號門牌士乘夫父子有限公司白

香港楊耀宗

馳名花柳聖藥

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托會豐商店間世廿餘年各埠同胞遠近皆知藥性純和不墜無斷種之弊誠救世之良藥願者請留意焉

環球第一 **搜毒丸** 專治隱毒入骨濕痛疴危重各症藥到毒除患限日愈好經驗實救世百發百中此藥無辛苦瀉墜之弊丸單批明各症內外用藥逢醫妥善實愈每樽二元

解毒實效 **骨痛水** 專治傳染毒入筋骨寸步難移各部見痛或消或腫走上走落返風元痛除毒末消腫痛腐爛醫不愈受毒一傳染身中內外各經諸病各毒等症為醫萬愈鮮一家良藥每樽二元半

修整爛肉 **珠珀膏** 此膏中外馳名外科聖藥專治疳瘡黴瘡爛腳爛肉痔瘡各毒爛頭胎毒諸症止痛拔毒生肌妙藥每兩外科七角五兩庄三角半

化腐生肌 **埋口散** 此散中西妙藥製專治外科爛瘡惡毒大小瘡症損爛各症生肌埋口聖藥每樽五角

外科搽洗 **除毒水** 統治外科各症即搽即愈各毒瘡癬腐爛疥癩諸般各症妙藥每大樽四角小樽二角

天下無二 **癬藥水** 此藥水用礦石化製不論遠年近日陰陽對門諸般惡癬當面搽好每樽二角

防毒護身 **不憂丸** 防毒護身保身解百毒良藥嫖防護未來之毒初發可服之血毒結毒皮膚諸症補性和每樽六角

保體衛生 **理腎丸** 此丸上等藥料監製腎部大藥衛生固本良藥包治舉步艱難心腎不交藥到病除精神開胃身壯力健血氣充足良藥每樽一元

外科各症 **化毒膠** 本堂藥丸用茯苓偏臣為君臣入三十餘味配製煉成並涼血無墜辛苦傷身之弊老少強弱可服專治傳染各毒遠年近日立効如神每盒一元五角

石叻 怡保 庇能 太平 金保

會豐商店批發

頂上（兒肥）標牛乳來自瑞士國乃該國所產最良之牛乳

英一千九百廿一年十一月廿六號

此等牛乳在三州府四州府吉打蘇門答臘等處均有出售

星加坡 檳榔嶼 總代理

實株士爾呀公司

STURZENEGGER & Co.,
Sole Agents,
SINGAPORE. & PENANG

The Assurance Franco-Asiatique Insce. Co. Ltd.
Incorporated in Shanghai.

中法保太保險公司廣告

本公司專理火險洋面水險及摩托車燕梳商務取價公平賠償快捷商翁光顧如欲知詳細情形者請向本坡柔佛地第三十號A本公司之三四州府總代理 Latham & Co. 接洽為禱

民國十一年五月十七日

中法保太保險有限公司披露

Latham & Company, 30A, Raffles Place, Singapore—General Agents for Straits Settlements & F. M. S.

（中星國貨公司通告）

哈哈諸君要用真真的國貨要買公道無欺的國貨請到敝公司一試便知真實了日用的百貨都是全備的但最特色者就是大小皮箱因為敝公司自設廠於上海精工製造價廉物美想諸君已買過的都知道了再為便利僑胞起見特設定貨部約期交貨請各界僑胞光臨接洽不勝歡迎此佈

水仙門酒店街二十八號中星公司謹啟

民國十一年六月廿四日

先施公司

真的大減價

半年一次

由閏五月廿日起至六月十一日

◁諸君日用品物▷

有所需要乎

◀請光來顧▶

平宜甚于此矣

◁幸勿失此機會▷

THE SINCERE CO., LTD.
Incorporated in Hongkong.
Nos. 75 & 77, South Bridge Road,
SINGAPORE.

HAIPHONG.
"DRAGON CEMENT."

招徠廣告

海防龍標士敏坭為市上所有之最良者在三四州府內約有七十萬噸出售本公司每年出額祇達四十萬噸而已諸君如欲購辦者請早函定為荷

三四州府唯一代理人都比亞兄弟公司 Dupire Brothers

住地蘇沙街二號

為星洲工務局柔佛工務局及四洲府鐵路之供給人

一千九百廿一年十二月一號

元澤堂之喉症丸凡一切喉痛等症均皆卓效無匹

元澤堂之紅雲血癬丸凡一切皮膚紅贓濕瘡等症均能治之

澳門風車亭前元澤堂主人李潤生謹白

石叻南洋總經理庇能會豐商店

怡保

民國十年六月廿四號

福建

厦門通信

△福建公路籌辦處改名福建省道局　福建省道局局長史廷颺訓令思明縣知事云。案奉督軍省長訓令開。福建公路前經設處籌辦。現在籌辦業有端緒。亟應查照修治道路條例。定爲福建省道。即將該公路籌辦處。改名福建省道局。以定權限而專責成。除分別委令。並函咨令知布告。及另刊木質關防。發交該局啟用外。合行令仰該處長遵照。此令等因。旋又奉省長發令開。查該處業由本兼長。會同督軍令飭改名福建省道局。並另刊木質關防。發交啟用。所有本署前發福建公路籌辦處木質關防。亟應截角繳銷。合行令仰該兼處長遵照辦理。此令等因。井奉頒木質關防一顆。文曰福建省道局之關防。各奉此。自應遵照辦理。玆于六月六日啟用省道局名稱。井啟用新頒關防。除分別呈咨函令布告外。合行令仰該知事一體知照此令。

△新交長決將廈路繼續開工　漳廈鐵路工程中輟。年年虧折。該股東之狀勢照。請收國有。部准代營後。每月部貼三千餘元外。尚加特別費及發售鋼軌等費。以爲湊用。聞王某到差後。每月收入漸多。支出漸少。本年竟達目的。收入支出。已得相償。交部高總長。初令極力收束。後查賬目。始知收支相償。成績甚佳。頗爲喜悅。不忍功虧一簣。特令路政司會同王某。速籌繼續開工。以底于成云。

△籌設監獄救濟社函件　思明地方檢察廳長致羅文新函云。逕啟者。案查前准大函。以廈門設立監獄救濟社。可否贊同等由。當經函復。並呈請福建高等檢察廳核示在案。旋奉指令第二二三三號內開。呈轉羅文新。請組監獄救濟社。並送簡章請核示由呈及簡章均悉。查該代表羅文新。擬組織監獄救濟社。其熱心淘屬可嘉。但衛生教誨兩項。本爲獄則所規定。獄員當負其責。且有直近官廳監督。至於每星期擬由董事輪到監消毒一次。尤於監獄秩序有礙。所請未便照准。仰即知照。此令。等因奉此。相應函請查照爲荷。此致羅文新先生。福建思明地方檢察廳啟。十一年六月十五日。

△女界聯合會開會　昨星期日下午四句鐘。女界聯合會假崇德女學校開聯合大會。柬請官紳商學各界臨會參觀。並請王宗仁先生出爲演說。關於家庭教育之急務。並由華僑女學校及女子職業學校之女生唱國歌。後請來賓演說畢。乃攝影茶叙散會。

△改建監獄費轉寄銀行　黃東魯假冒籍民販運嗎啡一案。經罰欵二萬五千元。捐助各項慈善事業。內有思明監獄建築費一萬元。日前已由易廳長備函滙交廈門總商會洪會長儲存。以爲將來建築大監獄之費用。聞洪會長已將該欵轉寄銀行。俟建築需用時。再行撥赴云。

△禁煙查緝員被毆　禁烟查緝處據報水人密告靈應殿邊貢大九之妻吸烟。即於十九號下午派出查緝員多名。協同一署警察數名。擁到黃家扣門而入。搜檢多時。街中行人及鄰居齊集該處環觀。將近二點鐘之久。竟不能尋出何等烟具。一般閒人。羣起鼓譟。並有壯年好勇者。即振臂一呼。從者數十。多執扁挑。向前追擊。狼狽逃竄。至有丟下警帽警棍者。閒人無不竊笑。旋劉署長聞警。親到黃家查究。據家屬稱。家內被其攪亂。實不知閒人如何毆逐。劉署長欲責令追還警物。其家屬堅不負責。聞黃大九現在北地經商。厦門福和春。係其股份。萬春堂乃其獨資生業。以無端被其蹂躪。諒不免一番交涉也。

△爲匪辯護批斥　角尾林後社被匪攻擄。殺傷數命。經被擄之李能智等認獲匪首王瑞瑤。即陳瑞瑤一名。送交漳州司令部。發交軍法處審辦。玆竟有某會長赴漳辯護。其批詞如下。呈悉。該陳瑞瑤種種不法。業經被害人林倫等。當堂指認。復添傳倫之女金英來署。證明施大漢既與陳瑞瑤同往匪巢觀項。究竟是否與匪一鼻相息。俟提訊明確。再行核辦。所請保釋之處。毋難准理。此批。

倒屋誌聞

△連日大雨傾注。瓦屋多被沖壞。昨局口街連倒兩屋。並聞小南門亦塌一座。凡有久年失修之屋住戶。皆介介於心。慮其遠行崩塌損壞生命財物也。如水仙宮隘門內第二間舖屋前進。已經倒壞。後進亦敧斜將傾。與其毗鄰。皆恐被其擊倒。欲赴警廳呈請飭令業主興修。未知果能實行否也。

△騙婚遁亡　廈港巡司頂陳某。日前憑媒娶惠安人之女爲媳。入門未久。其父請女歸寧。約以即行送歸。不料日晚。陳遣人往邀。到其地。父女均已遁亡。擬托人跟尋。未識能否追回云。

△提訊暗殺案　思明華洋裁判所於六月十九號。提籍民黃爛椏送王開暗殺未遂一案。經開庭審問。被告堅不承認。而原告即請嚴行跟究指使之人。訊畢。以案無證佐。而被告人侵入行中。亦屬有罪。諭候調查再行核辦云。

惠安通信

△姊妹三人同盟自縊　惠安縣西黃塘社鄭姓女三人。於去年底一嫁桑溪鄉。一嫁洋坑鄉。一嫁晉轄橋鄉。於舊歷五月初九日。三女相邀在黃塘山下小宮仔內懸索自縊。惟嫁橋南之女。被伊姊跑見。急將繩索嚙斷。救回伊家。越日調治不愈。三女同時縊吊後斃命。據該處家人云。此女盟誓不嫁。要捐生作牛天夫人。噫有係迷信過深。其輕生若此。可嘆惜歟。

食不消化如何調理

無論何物均可食之且易於消化此誠無價之至寶也消化之良否關於身體之強弱如何也是以胃力薄弱化少生人樂趣胃不消化非但身體殘且神思不繳精神頹萎矣欲保消化有序必先慎選飲食及注意飲食切勿過飽過飢反而加害因飲食能變血液能所飲所食全然消化變爲血液於腦足矣須記憶既成血液則變血液如能各部故消化不良則血液擁遇身受飢矣閣下如患胃不消化亟當服用韋廉士大醫生紅色補丸爲補氣血且慎擇飲食准補而自力且易於消化者食之切勿過飽便胃部撑滿一經滋補滑化力驟增則食量加添甚速矣即如福州柳長三先生來書云僕素患胃虛時常作痛實由氣血不足之故前年小兒由星加坡旋省帶回韋廉士紅色補丸僕連服此丸胃痛頓止兼之精神暢爽血氣充足誠屬韋廉士紅色補丸救濟之功偉且大矣玆寄上像片一紙因感紅色補丸爲世界上靈驗妙藥特書數言以誌感忱云爾

韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每大瓶叻銀八元郵力在內

專論飲食衛生小書奉送　敝局印有精美小書名曰何物可食如何食之如欲索取即須寄一明信片至以上所列地址原函郵奉一本可也

程雨時醫生爲稱嬰孩自已藥片兒科各症之聖藥

浙江平湖程雨時醫生來函云予僅有一女名七寶愛逾男孩鬟而善病常致腹大臍突面黃腰削勢將童癆予本業醫以故藥堅不肯服詢其故味苦不能下嚥竟亦得無法正在憂思之際適華英經理應君宏聯鼎餘贈余嬰孩自己藥片能治百病味甜氣香少孩必喜服之諸人依言購得一瓶試服未及半瓶大見功效連服數瓶病竟霍然現已較前更見肥壯誠爲兒科之聖藥也爰書數語以表謝忱特攝寸照並附女孩影片清登入報俾人遇知嬰服保全天下赤子幸甚嬰孩自己藥片如尊處無從購買新即郵寄叻銀大角至星架坡六甲街三號韋廉士醫生藥局原函郵奉一瓶可也郵力在內

＜注意大減價＞

韋廉士大藥局紅色補丸現今零沽定價每一瓶一元五角半打八元正每打十五元叻銀　貴處無從購買此藥以可照價滙來該項亦可交郵政直寄不取郵費凡係見貨交銀之辦單必須跟銀一元以作郵費之欵　星架坡韋廉士藥局啟
一千九百廿一年二月廿八號

頂上青鷹暹米再到叻

敬者本棧大寶所出之一號青鷹標白米向來行銷叻地咸推爲各庄白米之冠謹自前年歲穀不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲重視民食起見故將米市暫由政府暫辦得以維持是以本庄米石遂久未辦到叻中玆以新穀既中升叻政府亦已定期將米貿易市之權交回商人自辦而敝棧遂得與諸君再爲相見欣獻之意何可言宣玆本號已經運此最上等之青鷹標米載至叻中仍照前規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選淨粉西庵名穀與成較諸往年來叻者更加意監督與刷選故其香味等等一切尤勝於前　諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能妥洽特此通告即請公安
民國十一年四月廿八日　暹京隆興棧謹啟

註册商標別人不得冒用

◆緊要廣告◆

本公司有大帮頂靚之鑽石出奧物售價廉無能與比諸商人如欲看各種石寶者本公司無不格外歡迎也

本公司爲羅斯谷註册時鏢之唯一代理人金質銀質或鐵質的均有存貨請移玉來觀爲禱

本坡諸實得力上號門牌

威魯及門托公司謹白

英一千九百廿一年九月八號　登

WEILL & MONTOR
E, High Street,
Singapore.
(Diamond Merchants)

◆新嘉坡華僑女學校演劇籌款宣言

國民良善悉胚胎於家庭而家庭教育付全權於女子此女學之重要早爲世界所公認故與學伊始即創辦華僑女學校於星洲女學之先聲計成立以來已閱十一載其中學生輾轉畢業逋嚮經濟維困向未籌行籌欵勞我僑胞近以土產跌價市面蕭條敝校經費因而影響全人雖有志維持奈大廈將傾難支一木再四籌商咸以演劇籌欵相告遂定於七月十七十八兩日在大坡二馬路新舞台戲院演京劇二宵敝校學生亦登場游藝以盡棉力所願仁人君子諸姑姊妹本互助精神施博愛宏願惠解仁囊擲金錢垂絕則衆流集腋裘海可成斯敝校全人所爲馨香而祝也

△名譽會長（恕不稱呼）

羅昌　林惟臺　蕭英甫　陳嘉庚　余東旋
王水斗　林義順　黃宗朝　李俊源　李俊源夫人
顏克明　袁延謙　吳克儉　薛中華　薛中華夫人
余應琳　吳來江　蕭保齡　林秉祥　邱雁賓
吳勝鵬　林秉懋　陳寶傑　邱繼顯　符養華
葉大焰　蔡芳然　何仲英　許汝平　甘清泗
曹善山　邱榮西　胡文劍　陳樹楠　陳樹楠夫人
韓偉烈　林祈祝　陳國良　邱國瓦　陳治安
王文達　孔天相　林金殿　黃日槐　黃日槐夫人
林隆江　何亨　葉祖隆　陳先進　林賓當
陳桂榮　黃有淵　劉登鼎　李亮琪　黃瑞夫人
黃兆堤　黃兆堤夫人　黃兆珪　黃兆珪夫人　黃兆源
黃兆源夫人　李邦潛　馮兆謙　羅承德　羅承德夫人
陳東讚　薛武院　沈鴻堂　梁子修　袁祖謙
何德如　林壯猷　吳潤霖　吳潤霖夫人　謝樹椿
黃季明　黃澤波　黃澤波夫人　黃文川　鄭紹臣
歐陽聰　陳先恭　劉正興　黃淑祉夫人　陳智文女士
伍燊才夫人　陳質朋　陳敬庭　留鴻石　謝玉衡
陳宗熾　謝福臣　譚宗記　陳思源　林文田　劉成財
劉以田　石奕焜　陳昔郎　朱巽行　黃奕實　陳禎祥
司徒尚禾　盧禮朋　盧禮朋夫人　英以渠　朱祝宸
鄭保宸　盧文錫　方誦清　黃伯簡　黃伯簡夫人
簡錫臣　王德超　王德超夫人　羅廣達　李根
陳質庭　黃耀華　林雨之　陸鴻儔　高麗生　黎有坤
怡和軒公館　和記公館　爲基利公館　南區校友會
中華俱樂部　海天俱樂部　醉花林俱樂部　遜林公館
翹室公館　怡鴻閣公館　林妙瑕　王萬高　郭河齊
李陵溪　游華農　陳祀安　陳祀恩　黃瑞朝　徐志誠

區朔聲　黎有實

△正會長　黃兆珪
△副會長　黃淑祉
△財政員　黃典嫻
△監票員　伍燊才
△查數員　吳育生
△總幹事　何文瀾
△文牘員
吳覺非　何協周　張員甫　劉登安　張雨田
鄭匡時　梅雲階　李榕卿　梁舜卿　杜守泉
左華軒　麥漢雲　張蘭甫　陳亞士　崔叔和
李鐵民　陳悟齋　陳仲堯　吳熾寰

△男招待員
鄧毅民　韋顯修　陳嘯侃　雷季源　黃樹桂　黃淵鑑
鄭茂榕　葉蔭鏘　何少文　葉瑞吉　朱雅吉　黃肇鏘
冼榮基　冼榮錦　余覺民　賀雲　王會儀　莊丕南
黃惠生　黃衍寧　張家楫　許蕭芹　周寶安　康鏡波
何禔仕　唐敬光　馮翰章　趙仲琛　譚奕池　王碧蓀
李孟華　陳承遠　李兆鵬　王德扶　邵子森　丘端修
莊惠泉　黃華章　朱光閣　陳水木　黎有樂　余富添
黃璧持　黃鏡波　羅庭輝　邱耀輝　邱瑞霖　邱錫釗
周炳炎　徐加祜　丘召康　林榛榕　陳昌壽　劉應楠
關應鴻　袁乘蔭　歐金成　游華非　區健夫　吳業燦
黃晉蕃　陳桂環　陳文蕃　陳宗玄（僉勞）　陳午橋

△女招待員
鄧偉雲　區量海　吳信德　蕭喜源　王鐵山夫人
張血義夫人　黃惠七夫人　鍾盧仲仙　黃國衡夫人
黃耀卿　黃惠相　雷擁南夫人　彭植實　陳修倫
陳佩蘭　黃守訓　吳居藩夫人　羅佩瓊　盧希蘭
何萬民（師奶）　盧東妳　梅超常　陳維新夫人
鄧以華夫人　黎有寶夫人　梅國民夫人　游華農夫人

△糾察員　本校新舊全體學生
梁偉雲　劉著文　鄭維衡　龔健夫　林琉珊
李鴻初　梁仲基　雷善甫　鍾榮恩　徐統雄
蘇彬廷　彭麗鏞　葉青年　鍾澤泉

△驗票員
王鐵山　葉文瀾　宋才　楊兆楨　張家貴
余保生　張血義　鍾香甫

△庶務員
雷耀南　歐卓山　蔡元威　李瑞茄　岑申記
鄭觀倫　謝雄彪　李朗天　林爾安　劉開初

△代售處　南洋工商補習學校　同德書報社

△場內售券員
鄧以華　高權洪　陳少波　黃惠霖　鍾心泉

△沿門售券　全體職員擔任由登報日起每日上午十點半在辦事處（卽本校）齊集出發

△劇場地點　大坡余東旋街新舞台

△開演日期　陽曆七月十七日十八日兩晚

△襟章費　名譽會長五元職員二元

△入場券價目　名譽位三十元（多寡隨喜）　優等位十元　超等位五元　特別位三元

寶福成報效全場土布　南洋兄弟烟草公司報效全場烟枝　炎興公司報効全場紫櫨香烟　何悅昌報効全場　錫大光燈　岑申記報効全場汽水　錫生花　慶昇平班報効京劇兩宵　新合和公司報効全場汽水　中國汽水公司　先施公司　愛同學校音樂隊兩晚到場助慶　文文　巧新　寶號報効札作　馬　禮學　玉山公司報効糖果餅干　報効生花盤景　大同影相館報效廿四寸全體職員相

（注意）場內不設勸捐所有食品俱照常價

民國十一年七月七日　華僑女學校籌欵會啟

汝所寶貴之嬰兒

汝之可爲寶貴者爲汝所有之孩兒所寶貴者強健之身體之強兒健身體所倚靠者爲小心料理及正當之食料

孩兒最正當之食料爲強健乳母之乳汁但強健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲最當之肥兒料矣

計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩合有力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲強健身體之上品矣

若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食料因每兩有含最多滋養之品此肥兒料到處馳名已助千萬乳母以養育其強壯之孩兒矣

加勒蘇肥兒料　各藥房各商店均有發售

注意注意加勒蘇肥兒料本公司繼續辦到叻地自鳥蘇蘭製造廠直接付寄源源不絕貨式新鮮保無變壞之虞開罐之後倘或有不滿意者儘可由買家退換無須另給分文

Glaxo

緊要告白

加勒蘇Glaxo粉係特別製造以供給各熱帶地方之銷場所有罐頭皆不能透入空氣又以紅字封裝其餘各種裝式皆不適於熱地之用故當一律謝辭購用此佈

惟一代理英暹聯合有限公司（在英註册）
住星嘉坡中街門牌一百十七號至一百廿一號　啓

Messrs Anglo Siam Corporatoin Ltd
117 to 121, Market Street
SINGAPOR
CSE.

英一千九百廿二年三月廿四號

衛安公司

治蚊香　發行

全衛保血公司特治蚊香純用中國藥料製成能使蚊虫觸之立斃並能滅各種微生虫類實乃日用衛生之要品也完全國貨物美價廉諸君熱心土貨請嘗試之

石叻松柏街衛安公司總代理行發

施林氏 逢咳必止 除痰止咳水 第一聖葯

註册

價目　大樽銀八角　中樽銀五角　小樽銀二角半

新濟世藥局

商標

天下馳名氣痛唯一聖藥

氣痛靈丹

東華電報

中醫士監製

謹將此丸功用列左
治心氣肚痛胃痰痛
治肝鬱氣滯兩脇常痛
治食滯肚痛血滯肚痛
治婦女期前期後肚痛
治小腸氣痛膀胱濕熱
治食滯不消胸腹不快
治胃氣熱心翳或悶或嘔
治腎經濕熱腰骨痰痛
治氣喘氣逆痰凝痰喊
治濕氣下墜兩脚腫痛

八歲以上各症一服立刻見効有起死回生之功屢試屢見此丸久已名揚海外老幼皆知其妙　每樽一毫半　每打一元八

新濟世 女界護身丸

環球馳名　功效神速

此丸專治婦女月經不調經期前後肚痛赤白帶下經閉不通血山崩漏胎動不安小產墮胎產後一切婦科百病功效如神

總代理　石叻松柏街　衛安公司

檳城錦瑞有限公司廣佈

總行在吉隆坡老吧塞門牌三拾一號
支行在檳城港仔口街門牌六十四號及六拾六號
支行在星嘉坡詩星實得力門牌五拾七號
（此乃正王帽杓茶粉）

本公司特由英屬轄地茶山直接辦來茶粉其味之如諸極頂上之茶清潔之君要試茶之佳味敝公司送壹包請嘗便知各埠架不店均歡迎此種茶粉茲因本輕得利厚諸商翁如不信者可到本公司取茶壹包試之便安並有發售玫瑰露糖水檸檬柑水紅水每罐重一磅價銀相宜此佈

民國十年十月廿一號 啟

勿以爾眼為賭具

dont gamble

with your eyes

We make no charge for eye examinations and are fully qualified to prescribe spectacles for the most complicated cases. Our price for glasses in either compound or spherical lenses is from $10.

N. LAZARUS
Ophthalmic Optician
Medical Hall Building
Battery Road

Manager
Mr. R. V. MEYER

Fellow of the Spectacle Makers Coy. London
Fellow of the Institute of Ophthalmic Optician London

敝公司之查驗眼力概不取費經驗多年蹤最深之眼鏡亦能配合適宜歷蒙各界贊許且鏡片價目極其克己無論何種鏡片每對祇取十元而已

拉沙露氏眼鏡公司
住本坡巴地里街神農大藥房內
司理莫野氏謹白

英一千九百廿二年四月廿二號 實

請用中國第一家著名國貨

（香港註冊）

馬玉山糖果餅乾有限公司
（馬婆展覽會特給奬狀）

蜜蜂 商標

本公司開設?十年所製糖果餅乾均採用上等材料經中外醫士許為衛生食品日用送禮均甚相宜

總行 製造廠 在香港

分行 廣州 上海 天津 小呂宋 蘇州 北京 澳門 星架坡 南通 福州 漢口 泗水

星架坡總發行所玻璃街門牌二十一號電話一三九一零售處並西營牛車水戲院街門牌四十九至五十一號諸君光顧無任歡迎

民國十一年四月十九號

◆ 注意 ◆

荷蘭公司專理火燭及洋面保險生意價格相宜賠償快捷諸翁光顧請移玉至嗎吉實得力門牌壹百一拾七號至一百二十一號此佈

英一千九百廿二年三月十八號 白

HOOGLANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

（吸毒蛇頂石）

蛇頂石功用

此石能吸惡毒大瘡時疫毒核及蛇蝎瘋狗等咬傷等症取石置患處即粘數不動拔盡毒自然脫下輕者一小時重者一週時自然止痛消腫不復發俟脫落之後用人乳或牛乳浸一夜待其吐清毒氣便可再用近日各國皆知搜求然必要英國蘇門答臘者方爲地道真貨偽藥無功識者宜辦

一凡鄉村僻處舟車遠行者宰有急症甚可救人

一粒舉室皆安

一凡豬疥疹疽瘡毒遍體者將其患處自然不復

一另有蛇頂石末發售

四治瘡口不埋之患或用水開搽亦可昔紀曉嵐先生到烏魯木齊時見土人持大毒蛇一尾云專長尺許用紅黃綠練纏治瘰癧瘟疫毒核等症云云蛇頂石入中國之始也其土人有歌曰角蛇頂石哥蛇頂石哥你係瘟疫燕梳萬般惡毒都能治認真正貨方無訛

總經理石叻大馬路會豐商店

民國十一年二月二十?

補腦聖藥

補腦聖藥之功用服之便知其好處矣

一治腦氣不足頭暈眼花四肢無力偏正頭風

一治腦血不足面黃骨瘦形容枯槁五勞七傷飲食減少夜不安眠等症

一治神魂不安心忡驚悸勞傷過步神恍惚傷病

一老後失調諸虛百損骨瘦肢柴精如困倦

一治氣血暫衰身體虛弱夜上咳嗽多病夜尿

一治小兒肌體薄弱脾虛洩瀉日夜啼不長等哭症

每日服三次

每次服一匙小兒服食減半

總經理石叻會豐商店

廣東

■陳永善維持香山治安

黎明社云。日前朱卓文自離去石井兵工廠後。即乘輪赴港。以圖匿藏。詎被港政府查悉。令其出境。朱卽回香山。聯合程天斗及該縣公安局局長孫少傑等。召集黨人。私招民軍。并親自奔走各鄉領，運動鄉紳暨商民等。欲與粵軍爲難。兵工廠長陳永善聞報。卽呈奉總指揮令。帶衛隊兩營。於一號乘兵輪。開赴石岐查辦。該縣吳縣長聞報。知事機已急。遂卽召集所轄之游擊隊。攜械而去。聞己將第七第九兩區長扣留。聽候總指揮處發落。并出示安民。

■派兵暫駐陳村

總指揮處。昨因新順土匪猖獗。經函第三師部。撥隊前往分防。并卽分電順德縣長知照。茲聞該縣長周之貞。以順屬境內。并無大夥賊匪。似可毋庸添兵入境駐紮。經卽派代表到省面陳。并與全縣團紳聯電。分呈總指揮處第三師部。致謝眷念地方至意。并請收回成命。惟聞當道刻已派定十團第二營暫駐陳村商場。日內卽由市橋開拔云。

■省行籌備復業近訊

世界新聞社云。近自省行停兌後。省幣日益低跌。影響所及。公家損失尤爲巨大。現聞鍾團長以各界查辦省幣。經已完竣。自應提緊設法恢復兌現。以維幣政。昨特令委金庫長丘哲爲省行行長。飭令刻日規復現。丘行長奉令後。現已積極進行。籌備復業。一面通令舊日行員。限八號以前。赴金庫報到。大約復業之期。定不在遠云。

■粵軍兵站監部之裁留人員

粵軍兵站總部。本擬七月一日裁撤。嗣總指揮處函以西北兩路。仍應設站運輸。請暫緩裁撤。鍾總監昨日到部。先將部務收束。僅留重要職員二十餘人。其餘數百人。一律銷差。以節經費。留辦人員如下。參謀長馮祝萬。副官處關惺愚。刁玉成。梁少初。經理局兼金櫃課長陳序儀。金櫃課員林伯頊。陳會弗。統計員朱偉如。陳夏常。梁伯佐。關曉初。陳繼堯。被服課員張士斌。李任能。運輸員黃覺。關伯池。段應生。馮耀明。何宸勵。馮人傑。通信課員黃雄亞。

■李炳榮力勸魏邦平出任維持

黎明社云。惠州善處處長李炳榮。前數日在百花洲失足。致有損傷。步行頗艱。然因大局關係。遂亦忍痛來省。銜陳總司令命。擬力勸魏邦平勿萌退志。出任維持。廿四號抵省。遂同吳飛局長。偏覓麗堂不得。昨日又與吳飛直入其家。闖麗堂遂不得不出見。先李處長畧述來意。並謂此次我來勸駕。除我本人係代表陳總司令及粵軍將領方面。兄向來對於粵省政變。均掛維持地方招牌。素爲粵省人民所倚重。今地方仍須兄出任維持。何得維持消極主義。麗堂謂我兄及陳總司令與粵軍將領之盛意。甚爲感激。但我決不欲再出任事。甚欲從此暫息仔肩。遊歷歐美。至對時局畧有陳述。(一)對於長洲砲台。暫勿攻擊。(二)請中山下野。面子上亦須過得去。(三)對於北伐軍如何安置。此數點應當妥爲處置。李處長謂如此辦法。陳總司令及諸將校早已如是主張。並請無論何如。兄終須出而維持。現在局面。全關廣東的問題。試問兄是否爲廣東人。麗堂謂我是廣東人。李處長謂兄既是廣東人應當維持廣東。我是湖南人。亦極意欲維持廣東。今日力疾而來。四處找兄。亦無非爲廣東維持廣東之責。兄萬不能推委。當談論時。吳局長外。第三師陳旅長鄭旅長均在座。三人均勸麗堂勿持消極態度云。

■翁式亮挽留魏邦平

專送廣州魏師長勳鑒。頃閱報章。我公忽懷恬退。飄然遠行。風聞之餘。悵惘無極。公爲衆望所歸。百粵柱石。丁此鄉邦多事之秋。豈是潔身之候。務請時至今日。凡屬軍人。均應覺悟。解除兵柄。但桑梓之難方急。一旦掉頭不顧。自計良得。其如父老昆弟何。務望勉抑退志。以慰衆望。林下優游不患無時也。翁式亮叩。徑(廿五)印。

■魏邦平覆各社團慰留電

廣州總商會文瀾書院自治研究社善團總所九善堂院孔教會商會聯合會報界公會維持公安會平糶公所各界維持和平會諸公鈞鑒。誦徹電。慚悚彌甚。諸公挽我。無非爲保衛桑梓計。卽邦平自問。偏師謬領。豈有奇技異能。所恃以與諸公相見者。惟此良心耳。今事變已若此。地方糜爛。莫展一籌。諸公卽憐而恕之。究何面目與諸公相見。爲廣州市計。則亦何貴有此人。繞室徬徨。惟有引退。倘仍猶豫。恐以牽掣之故。釀成意外。更貽父老之憂。行矣勉旃。自愛勿念。魏邦平叩。有。

■西江分防之周密

黎明社云。近日社會盛傳謂某軍分三路返粵。西江爲一路。又謂李某在新興召集土匪。圖謀意外。總指揮以謠言之來。或非無因。且西江爲粵省重要地點。交通利便。旦夕可達。省垣防務。仍不宜稍有疏忽。是以電令徐統領東海。將所部移駐肇慶。丘司令耀西所部。移駐四會。其空出三水佛山石圍塘一帶防地。則由蔡統領銳三所部填防。現俟各部隊奉令後。丘耀西已于廿四日。將全部由河口開往四會。徐東海已于廿三晚。由原防地開到肇慶。徐銳三則將所統之一部。于廿二廿三兩日。先後調回廣三鐵路一帶。計三水西南站共一連。佛山站一連。石圍塘站一連。此外更有一團部在上游梧州控制。故西江防務。可稱完密周固。居民幸勿自相驚擾。以貽損失云。

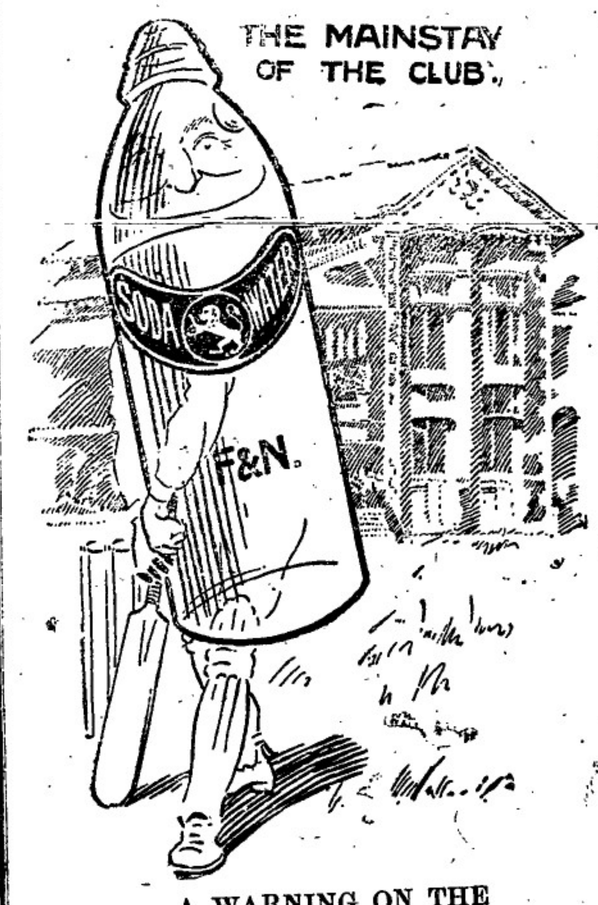
■北江軍事近訊

黎明社云。據韶州南雄者言。北伐各軍軍事行動。與省中各報所載消息。有不同之點甚多。其實北伐各軍。自接總統下野電後。覺得陷于進退維谷之中。異常焦急。進固不得。退亦不能。祇得在該地嚴陣防守。以防南北各軍之襲擊而已。實未嘗有一兵一卒返粵也。現在南雄祇有第二軍後方守備隊三營及各軍輸送隊多少而已。粵軍之由省北上要截第二軍歸路者。亦上達英德留關一帶。自此以北。如周田古錄一帶。亦並無粵軍到着。雙方軍隊從未接觸。安有戰事發生之可言。外間所傳。固多不實。至謂某日某軍與某軍戰。又謂某軍盡殲。某要人就擒。更屬子虛烏有之談云。

■定期開全縣教育大會

(魏平)[illegible]縣長自[illegible]以來。對於[illegible]教育之[illegible]常注意。但教育事業。非經切實討論研究。不易收[illegible]之效。因定先從開全縣教育大會入手。茲將縣長公函及教育局訓令照錄如下。公函文。逕啟者。敝縣現籌辦中學。諸待磋商解決。定於陽曆六月十日下午一句鐘。在縣內孔子廟開會討論。屆時務請台駕賁臨。事關全縣教育大計。幸勿吝玉。是所切盼。此致諸位職員及民團局董。縣長陳榮元啟。

訓令文。令各區學務專員各校校長。爲令遵事。查教育事業。至無窮盡。近世思潮。日新月異。欲適應世界之潮流。必須及時改進之方。應隨探社會地方之情形。提組織教育大會。本平日之經驗。察地方之情形。提案研究。藉以實施改良。教育前途。裨益良多。誠地幅員廣袤。山嶺起伏。交通不便。學務之進行。常感窒礙。欲求教育之改良實施。其於集合研究。尤爲必圖。現本局定於陽歷六月十日在縣孔子廟開全縣教育大會。俾收集思廣益之功。除呈請縣長察核并佈告週知外。爲此令仰該校員長卽便遵照。依期赴會。共策進行。毋得違延。切切此令。附發章程細則各一份。



馬婆展覽會特給優等獎狀 俱樂部最歡迎之飲料

AWARDED SILVER MEDAL
(HIGHEST AWARD)
MALAYA-BORNEO EXHIBITION
1922.

民國十年九月三十號

A WARNING ON THE
QUESTION OF
WATERS.
DRINK FRASER & NEAVES
ONLY

○滙票行情一覽表

滙香港銀行掛牌 以行兌現銀票	一百元貼銀行	十三元
滙汕頭現銀票兌	一百元貼銀行	十二元七五
滙廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	九元
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	十七
滙福州銀行兌現銀票	一百元貼銀行	九元五七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	九元五七五
滙安南銀行掛牌	一百元貼銀行	九元五
銀行兌現銀票	一百元銀行	一十四元二五
銀行買現銀票	一百元銀行	一十四元
滙上海銀行掛牌	一百元銀行	一十四元
銀行兌現銀票	一百元值	六十六兩
銀行買現銀票	一百元值	六十五兩七五
呂宋銀行掛牌	一百元值	六十五兩五
期票三十天兌	一百元值	一百零一元七五
滙暹羅銀行掛牌	一百員值	一百零三元七五
還銀銀票兌出	一百銖值	九十元三七五
滙仲光銀行掛牌	一百銖值	九十二元三五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五元五
滙呂務銀行掛牌	一百元值	一百七十七元五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五元五
滙高浪嶼銀行掛牌	一百元值	一百七十七元五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五元五
滙紐約銀行掛牌	一百元值	一百七十七元五
期票廿天兌	一百元值	五十一元五
滙雪梨銀行掛牌	一百元值	五十三元五
滙加拿打銀行掛牌	每磅值	二司令三厘一三一
期票三十天兌	一百元值	一百七十六元二五
▲印度盾▼		
滙孟買銀行掛牌	一百盾值	一百七十八元二五
期票三十天兌	一百元值	一百元
滙哥倫坡銀行掛牌	一百元值	一百七十六元二五
	一百元貼銀行	一百七十八元二五
▲荷字▼		
滙加勞巴銀行掛牌	每百少錢	二角半
期票十天兌	一百元值	二角半
▲爪哇盾▼		
	一百元值	一百三十五盾五
滙泗水銀行掛牌	一百元值	一百三十七盾五
期票三十天兌	一百元值	一百十二盾
滙三巴朗銀行掛牌	一百元值	一百三十五盾五
期票三十天兌	一百元值	一百三十七盾五
	一百元值	一百三十五盾二五
	一百元值	一百三十七盾二五
滙倫敦現銀票(易申)	每元值	二司令三厘三三二
期票三十天兌	每元值	二司令三厘八七五
金葉每錢角		八十七元
金磨每個		十十元七
▲錫價市惑		
吉		三十五厘七五
錫 土庫		七十六元三七五

△輪船入口▽

船名	開來地點	時期	公司
金生	由香港轉往加吉打	廿四到	真實得洋行
文德	由孚羅厘宜	廿四到	福順興
豐儀	由龜咯	廿四到	和豐公司
豐順	由龜咯	廿四到	順局公司
福茂	由吉里汶	廿四到	法國公司
萬保源	由泗水	廿四到	福榮茂
福春	由實吻班讓	廿四到	成美號
英國國旗	由盤谷轉往香港上海	廿四到	英國公司
豐寶	由波德申	廿四到	實得力洋行
吉福明	由棉蘭	廿五到	和豐公司
金寶	由安順	廿五到	實得力洋行
福榮源	由三寶瓏	廿五到	福榮茂
坤豐	由坤甸	廿五到	同發公司
加東	由暹羅	廿六到	實得力洋行
文昌	由新及	廿六到	和豐公司
庇能	由吉寧丹	廿六到	實得力洋行
豐和	由丁加奴	廿六到	福豐盛
英百勝利	由淡米那漢	廿六到	和豐公司
茂盛	由甘馬挽	廿六到	福興盛
吉祥	由檳城	廿七到	實的力洋行

▲輪船出口▽

▲閏五月廿四日拜二輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
福慶	上午九點	往孚羅峇淡 浮羅武吉	萬利安公司
福茂	上午九點	往吉里汶	法國公司
豐發	上午九點	往龜咯	和豐公司
豐春	上午九點	往龜咯	和豐公司
萬和元	上午九點	往孚羅厘宜	振元記
丹打	上午十點	往泗水馬辰	開行
萬億源	午十一點	往香港廈門 上海日本	實得力洋行
豐利	午十二點	往實吻班讓 望加麗 峇眼	源成號
豐吉	午十一點	往石叻丁宜 望加麗 坡 北干峇哥	和豐公司
暹羅叻利	午十一點	往望加麗 實吻班讓 坡 北干峇哥	實得力洋行
加立蘇	下午一點	往吉礁港口 棉蘭	實得力洋行
泵絡	下午二點	往吉礁港口 檳榔嶼	和發公司
吉寧丹	下午四點	往峇株巴轄 往麻太甲 麻坡	實的力洋行

▲閏五月廿五日拜三輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
勝年	午十一點	往雪蘭莪 彭亨港口 關丹	實得力洋行
有呀勝	下午二點	往蓋里係 丁加奴 吉蘭丹 大年 宋卡 萬崙 網咯	實得力洋行
福寶沙	下午三點	往[illegible]	[illegible]

○各貨行情一覽表

白淡島椒上	一十五元
又 中	一十三元
港德島椒上	一十五元
又 右	一十二元六二
砂嘮越白椒上	二十四元五
又 島椒上	一十四元五
又 右	一十二元
柔佛島椒上	一十六元
又 中	一十四元五
坤甸白椒上	三十元
又 島椒上	一十四元
文島白椒	二十九元
本坡島上	一十三元七五
又 椒行	一十三元七五
三發白椒上	二十五元
又 島椒上	一十五元五
又 右	一十三元八七
一號椰干	十元八
二號椰干	十元二
三號椰干	九元七弍
吻坡頭麥粉上	大元七
又 麵粉上	六元大
新坡頭麥粉上	六元七五
又 中	六元大
納閩麥粉上	五元
中 粒	十元七
幼 粉	十元七五
幼 五	十元五
花綿乳 一號	二角五占
日德乳 一號	二角五占
麵花乳 二號	二角二占五
山那錫 庄上	一角九占
碰花 三號	二角占
一號 光片	二角二占五

一號赤廿當問價	十三元一五
二號赤廿當問價	十二元二五
三號赤廿當問價	九元二五
烏廿當行問價	八元七五
又廿當土庫出	八元七五
廿二號粗花蓆每担	九元
二六號粗花蓆每担	十元八
四十四號幼花蓆每担	一十二元
本坡和豐椰油小罐	二十七元
又 當 莎 庄	二十五元
本坡大撰土油每箱	七元五
什標土油每箱	六元三角半
日標土油每箱	六元四五
鷹標土油每箱	六元大
虎標土油每箱	六元大
鼎標土油每箱	六元七
王相標土油每箱	六元五角
獅標土油每箱	六元大五占
龍標土油每箱	六元七角
吉廠江沙	一角五占五
常條白片每砂	一角四占
坤甸半兒羅冬上	大元五
又 落 箱	六元二五
砂勝越兒羅冬上	五元二五
又 落 箱	大元
巨港冬半兒上	十二元
一號水牛皮每担	三十八元
二號水牛皮每担	三十二元
一號赤牛皮每担	五十五元
二號赤牛皮每担	四十元
一號鹿皮每担	七十元
二號鹿皮每担	六十元
牛水角每支三砂每担	三件

馬婆展覽會獎牌

◎大東映相新張廣告

李鎮仁開設大東映相樓於亞奔尼街門牌一二號（即同德街口）映相學認最精久為南洋士商所許曾在馬婆展覽會奪得最優等獎牌電話一千九百號

廣告

啟者本號首創蘭一號大白米在暹特採頭上靚谷一律揀淨所以出號後米色光潔米身純雅而且香味生香或粥或飯適口充腸與別不同荷蒙各界嘗試嘜嘜陞變翻推爲獨一無二之玉粒特將首創蘭嘜向叻

註冊商標

英政府註冊存案以保商權而維營業惟包內要有首創蘭標一張以杜他家不得魚目混珠影射牟利惠顧諸君請細爲認明庶不致悮也此佈

沽待處在吊橋頭馬車街中股

門牌三十九號高元發棧經理

中華民國十年七月廿三日暹叻兩發利利火礱啟

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

▶萬國銀行廣告

（英國註冊）

本行資本及公積餘款有大金一千四百萬元申叻銀三千萬元總行設在紐約聯合實得力二十五號門牌倫敦本行辦事所則設在什克二十六號門牌岐安辦事所則設在獨士廿七號暹羅兩暹哥本行辦事所在虎門甘馬里街二三二號並設支行則設在　孟宗　架里吉打　廣州　萬瀝嘉　漢口　香港　神戶　倫敦　小呂宋　勿參遮　孫拿馬　北京　奄僑埠地　仲光　舊金山　波多　勞地　麥加利士　散篤阿哥　地羅加　波剌羅士　散多明哥　上海　星架坡　泗水　天津　橫濱　爾安　青島　其餘各大埠本行均有分支請君光顧祈爲詢問本行便妥本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能辦數行在下列各埠之支行事務

S. hiaj.	o.itaMowrokin.
Bayam	er of Spa.
Suenesi Aires	Porto Alegre
Laibargoh	ejo edios
.amaesuey	Rio de Janiero
Caracas	Rosario
Caradenae	Sagua'la-Grande
Caergo de Ab	San Juan, P.R.
Cienfuegos	Sancti Spiritus
Cruces	Santa Clara
Genoa	Santiago, de Chile
Guantamo	Santiago, de Cuba
Havana	Sitoos
Manganillo	Sao Paulo
Marcasibo	Union de Reyes
Matanzas	Valparaiso
Medellin	Vladivostock
YgauYo	

本行辦理一切外埠滙兌銀業事務來往存欵自五百元至十萬元週息二厘算二月期四釐半算短期存貯利息面議貴客辦理出入口欲與英國殷實銀莊號時來者請詢本行便知本坡分行設在比連士十五號

司理人勞士啟

英一千九百二十年六月一號　啟

▷聯東保險有限公司◁

Eastern United Assurance

Corporation, Limited.

▶石叻馬六甲街門牌一號法國銀行二樓◀

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受火險水險並保屋宇車各種損失賠償則快捷公道保價按低廉使僑胞財產永爲鞏固區區雖保務香僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

董事　楊瑞河　邱雁賓　薛中華　曾伍棠　林美順　陳誦韶　殷雪村　李俊源　王順池　吳克儉　許山與　佘應林

署任總理　哈鳳士

暨　司理　柯守智　全披露

民國十年十一月廿三號

動物之中莫有強乎獅者而人能敵之其體質之雄壯筋力之堅強必有過異常人也要知由何得此常服人造自來血便能滋補血液健壯活潑精神四肢生力固精益髓之奇效凡患遺精之症頭昏眼花筋骨力之漸衰腿軟胃呆等病者此藥莫不可治　▲價目　每小瓶洋一元二角　每打洋十二元　每大瓶洋二元　每打洋二十元

凡服自來血後如能加服本藥房之樹皮丸一粒加之體時運動則壯筋骨力倍全身體尤有特殊之奇效倘若安貌寡常之人常服此丸則聚力于下半部能健胃力消化快速暢利固精補腎一切虛弱之症有消除淨盡之益　▲價目　每瓶洋一元　每打洋十元

總發行所　上海大馬路五洲大藥房
分售處

良丹係上海五洲大藥房出品與時良藥完全國貨消發與衆不同凡頭暈祛痧惡霍痧疫服良丹均有奇效常服口中

醒　腦　闢

良丹

香品久遠馳名　愛國衛生者以良丹爲常備之要藥救急之妙丹

價目　每小包洋一角　每小盒洋五分

上海五洲大藥房發行

會豐商店經理

廣恒紅烟

本號紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生且香純味厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

計卽日起在本埠沽出價列

廣恒 大包壹百四十庄紅烟每箱沽銀 八十八元

恒棧 廣恒細包五百六十庄每箱九十元 大包一百四十庄每箱沽銀 四十七元

廣祥生 恒棧小包五百六十庄紅烟每箱四十九元 大包百四十庄每箱沽銀 四十二元

▲寄往別埠在丹容吧吉領貨價列▼

廣恒 大包K.H.墨每箱七十六元 細

廣恒 細包K.H.A.墨每箱七十八元

恒棧 大包H.C墨每箱沽三十五元

恒棧 細包H.C.B.墨每箱三十七元

廣祥生 S.K.C.墨每箱三十元

本號電話一九五四

壬戌年元月十三日

新嘉坡廣恒號朱樹銘謹啟

◈倫敦總引雜誌廣告

雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色

一　是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情

二　是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情且並詳載各出口貨之特色及來源地

三　是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點

四　是雜誌大有空地爲各商登載告白且取價極廉告白一則取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則取二鎊十六先令已耳

五　是雜誌裝釘華美售價公平每本僅售英金二鎊函購卽寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Director Coy., Ltd.,
25 Abchuich Lane, London, E.C. 4.

倫敦總引雜誌有限公司謹啟

LUBRICATING OILS

ALL GRADES

AT

CHEAPEST PRICES

The Asiatic Petroleum Co., (S.S.) Ltd.

Incorporated in England.]

本公司現有各種女米里革滕機油并土及土油精出售取價極從廉此佈

大英一千九百二十一年二月一號

亞細亞土油有限公司啓

HAMS Pineapple, Brand,

▷招徠廣告◁

此波羅火腿爲星洲及三四州府市上所售最著名之食品價格公平氣味清香久爲購嘗者所贊許本坡煙酒食商店均有出售諸君購試便知其好惡也之物

英一千九百二十年十月四號

石叻惟一代理人星嘉坡雪廠有限公司白

SOLE AGENTS

Singapore Cold Storage Company, Limited

Straits Settlements & F M S.

星架坡衛安公司西藥行

遷往松柏街門牌七號

朱中興救時普濟水

◎注意注意購買朱中興救時普濟水者提防偽貨

朱中興創製救時普濟水功用之宏經驗之確凡海內外購用諸君子久矣稱爲治病萬應之靈藥近來銷流尤爲普遍凡城都市鎮村鄉僻壤外洋各埠中西人士莫不樂於信用更贊以爲隨時不可少之護身寶丹也此種明証久蒙世人所公許矣

主治

四時感冒　急痧症　時症核疫　山嵐瘴氣　中風中痰　風火牙痛

暑氣吐瀉　絞腸抽筋　霍亂氣急　胸膈飽滯　翻胃嘔吐　紅白痢症

頭痛身熱　發久發冷　風濕骨痛　心胃氣痛　肚痛不止　遍身困倦

傷風咳嗽　中暑發熱　無名腫毒　行船暈浪　不服水土　疥瘡雜症

以上各症共皆經驗男女小兒孕婦俱皆合服具有起死回生之功救急扶危之力也近有奸商運來假冒朱中興救時普濟水假藥欲售以圖射利害人誤世真喪天良此水係爲救急因時垂危之際誤服假藥其害非輕若者之可比卽如時症疫核絞腸抽筋肚痛急重痧症等症偽服恐生命將不保也凡購藥者可不慎哉本主人有鑒於此特在石叻松柏街衛安公司總代理發行各埠商號如有欲批發者可與衛安公司接洽方是朱中興救時普濟水正貨也批發價格一律從廉

五洲

自來血　海波藥　艾羅補腦汁　療肺藥

大藥　新到　批發　價格　相宜

馮寶善堂

萬應眼科丸

珠寶光明退膜眼散

此丸乃家藏秘方親試有效之良藥本主人年登八十康健逾恆連舉子女十餘輩今孫曾滿堂享天年之幸福皆服此強種固腎丸之效也此丸固本培元補精益腎補先天之不足能復虧損後之元氣能使腎門堅固無夜尿遺泄之患能強胃健脾得食量加增之效能振精神能壯筋骨常服多子嗣能事無阻能鎮固腎之經絡藥也

止痛　肚痛疴嘔抽筋散

培陽補腎特品

純陽固本片

固本藥片號爲純陽專治腎虧功效非常先天不足病後體傷氣血虛弱苦力勞瘁心神恍惚怔忡健忘老人夜尿小便清長年少斲喪甚或夭殤種種弱症身體衰長純陽藥片治此最良功用固本壽元耐久子嗣繁昌返老還少轉弱爲強細閱仿單便悉其詳純陽膏效功用彌彰諸君試服勤用不誡屢試屢驗不是荒唐

煖腎普應膏

治腎元虧損根萎腳軟腰痛腹痛夜尿久瀏老人衰弱少年斲喪男女虛勞百病一貼立愈痺有回天奪命之功一切水土寒濕腳氣水腫風濕積聚遍體骨酸及麻木癱瘓大症起死扶衰功效神速善後尤妙貼在腰部精神加倍男人身體素虛氣短乏力貼在腰部立能振發元神自強不息婦人子宮寒冷不能受孕貼在部三月之久卽能見效其餘各症按仿單囑人部位貼之限期見效真神藥也

代理各埠…衛生局…分局…公司

實業欄

實業 救國

○美國影戲片與中國市場

▲美商部特別商品股之報告
▲中國人看影戲心理之一斑
▲中國製造影片之難點

美國商部特別商品股報告云。據上海某美國◉戲業商人云。中國人喜看富於活動之◉戲片。亦愛看滑稽片。凡驚心動魄之偵探長片。及引人發笑之喜劇片。均適合華人心理。又新聞◉片。含有滑稽性質者。觀者亦衆。至於社會的或問題的影片。則不甚流行。◉戲業在中國進行頗滯。因缺乏◉戲館（全國不滿一百家）及迅速運輸之方法。上海有◉戲館二十家。廣州十五家。哈爾濱十家。北京天津漢口各七家。他處甚少。又香港有八家。中國◉戲館爲外人所辦者約二十家。其◉演美國頭等◉片者亦約二十家。各◉戲館座位。大槪自一百以至二千。其有外國人往觀者。平均約六百座。入場券華人自墨銀五分至三角五分。外人自六角至二元不等。京滬等處。上等華人看客均照西人看客價購票。以得佳座。開演戲片。大抵每日兩次。多于晚間演之。亦有日間開演者。星期亦不停。娛賓音樂。或用留聲機。或用批留聲。或用小樂隊。除◉戲館之外。華人大遊戲場如上海之大世界新世界。北京之新世界亦演◉戲。因門票價值低廉。故新出價貴之◉片不易開演。

在中國之◉戲片。有一極重用途。即借作商業上之廣告。效果甚宏。有一大烟草公司現在中國製造◉片。爲紙烟買客放演。不收看資。美國工商界曾以關於工商業之◉片寄交北京美國商務委員。轉送各處放演。或由彼等駐華代理員開演。以表示各種商品之特色。上海青年會亦擔任分配關於教育及工商業之◉片於其全國分會。及其他同類之團體以映演之。中國人自製之第一種戲劇◉片。爲中國◉戲公司出品。於一九二一年七月一日第一次在上海夏令配克劇場開映。戲名蓮英暗殺案。共十大本。劵資自墨銀一元至二元。劇中情節。多係實地攝◉。觀者甚衆。

（未完） ◉代影

○中美貿易之樂觀

▲美商會年會記

美商曾於二十九日晚假座美國總會開年會。由閣門君主席。報告去歲情形。對於中美貿易甚抱樂觀。惟恩謂去歲政局不定。國內多故。商業大受影響。我人誠意希望近日北京方面。能使政局清明。和平恢復。全國或蒙其福利。就上海未來之發達而言。一年來最重要之事。大約當爲各國工程專家之改良港口會議。各國商會及上海總商會因得領事署之鼓勵。對於此事莫不大爲注意。甚望其能協定一種計劃。以期各國工程專家之建議。得以擇要施行。本會股員會於此將有特別報告。此外爲美商會所極注意之事。即中國貿易條例是也。此項條例可使在華美國公司與各國商家處於同等之地位。免除所得稅。近聞己由衆議院通過。若再得參議院通過此案。卽可見諸實行。以總統於此早表示非常之注意也。本會書記錫威爾君於此事另有報告。本會與各國商會均能維持滿意之交誼。與英商會尤甚。因兩商會有若干大宗旨相同。其協力進行之結果。殊爲滿意。修改稅則委員會。現在上海開會。其目的在使中國關稅值百切實抽五。本會對於各會員有因修正稅則而起之事件。極願爲之盡力。美商會對於美國遠東關添設海電便利交通一事。亦曾加以贊助。並主張於中國各重要商埠建築莊嚴之領事署。本會現已有一永久之會所。地點適中。故辦事較前滿意。會員欲有所詢問。接洽亦甚便利。至於經費一層。前以入不敷出甚巨。雖有特捐。仍不敷用。故決自一九二二年一月一日起。增加公司會員之常年會費。目下本會公司會員九十二。個人會員一百十二。將來可以無須再呼將伯云。按是日到會者約百餘人。主席報告之後。浚浦股長章海氏及商會書記錫威爾。均各有特別報告。並舉定新董事九人云。

○中華民國十年通商海關及各口全年貿易總論（四續）

天津一口。疋頭商人。存貨如山。求售之急。與各口情形無異。上年滙價高漲時。定價之貨。本年歲首。核算計値四百五十萬兩之鉅。卒由華洋疋頭公會共管機關。妥爲運籌。始獲銷路。藉以脫手遲滯。迨後新貨輸入。備受阻礙。進口疋頭於是減縮。以日本爲尤甚。英國亦有多少退步。機器輸入。遠勝上年。德國染料亦多。且慣用長期信用之法。暨馬克滙價低廉。以爲之助。故貿易失而復得。大有一日千里之勢。駱駝、山羊、綿羊等毛。預料美國非常稅則行將通過。故輸往該國之毛貨。得此鼓勵。已有重要之進境。其由天津運往美國之灰鼠皮。市面活動。與北滿一帶無殊。花生以德和兩國動物植物油廠之收用。可爲現成之消場。棉花交易。頗爲見佳。秦皇島一口。京奉鐵路需用鐵軌。運進甚鉅。開灤各礦輸入機器等件。亦屬不少。煤斤出口。計有二百二十九萬四千一百十噸。與上年無甚軒輊。運出之額。大半以上海爲尾閭。中國其他各口岸。計銷去三十九萬一千二十三噸。其餘大槪銷在日本、香港、朝鮮等處。（未完）

○越南鑛業之調查（續）

鏞偉

原動力。有瓦斯發動機三具。傳動機三具。內有一機。係爲篩鑛之準備。每具一百馬力。均由法國購入。外有鐵廠。修理各種機器。且能鎔鐵。製造一切器具。惟輪機鐵管等。係由海防運來。

燃料及用水　所用煤炭有二種。一爲油煤。用以燒各種熔燒爐。一爲非油煤。用以發動機器。此等煤炭。最購自外國。今本地亦多產出。其價較之外來者。約賤三倍。至選鑛所用之水。係於江邊設一抽水機。室內有抽水機一具。揚水高約二十六邁當。每時可得八十立方邁當之水。由鐵管導至選鑛所上之大貯水池。澄清後流入三長方形之小貯水池。再用鐵管分配於選鑛所。

資本　自一千九百零五年起。其中屢經擴張。迄今己三次。所用資本。共十五萬五千佛郎。合中幣約六萬元。以少數資本。竟成若大局面。該廠之利益。益可知矣。

出品　每年約產◉鑛萬噸。連同鉛鑛由黑江入紅河運至海防發售。歐戰未發生以前。轉送法國製煉。現己改送日本。實價幷不一定。近二年來。因受歐戰影響。◉鉛等價尤無起色。其不至如太原廾山停閉者。蓋因鑛床較旺。運搬亦便故也。

（未完） ◉代鋅

○爪哇物產與各地貿易之概況（再續）

（八）蘇島東海岸州　該州在一九二〇年中。重要物產之價格。次第跌貴。而華商對外貿易資本減少。結果爪哇及海峽商人。信用上亦受影響。故商况益見困難。而各地小貿易則年末境况尙佳良。惟輸出物在該年期中。己見低落。茶及樹膠更甚。大槪對歐輸出減十分之三。其他亦減少。至暹羅之樹膠種植界。在一九一九年爲九萬七千二百五十海克得爾。一九二〇年爲十萬一千零六海克得爾。其輸出在一九一九年爲三萬五千三百六十八噸。一九二〇年減至三萬二千六百九十四噸。茶之輸出在一九一九年爲四千二百四十九噸。一九二〇年五千一百三十一噸。咖啡輸出一九一九年二千三百七十四噸。一九二〇年爲一千六百五十九噸。比較大爲減少。

（未完）

◇德和永山東川綢庄

本號總店開設山東烟台專辦各種川綢並爲雜商利便起見始創支店在新架坡長泰街口老舊車街二十九號便是諸君光顧零售批發一律歡迎格外克己 啓

民國十一年六月九日 新嘉坡德和永披露

▷和和餅乾有限公司◁

茲將本公司餅乾洋糖行情

▲每担價列左

糖花餅十八元
寮檬餅十七元
嚤里餅十九元
冉粒餅廿三元
冉花餅十九元
甜士文十八元
鹹士文十七元
牛乳餅十八元
巴知里十八元
梳打餅十九元
各色貝粒糖卅元
各款酸甘糖卅元
各款荷冰糖卅五元

諸商光顧。請到賀石街卽源寶內振興號本公司內。一概歡迎。或到源興口和機公司代兌處。或到新巴虱三合和代兌處。價錢一律

壬戌年五月初一日 啓

▷南洋兄弟煙草有限公司◁

新到大長城大中華香烟

萬里長城留偉蹟
寰球馳譽大中華

五十枝庄 長城香烟

十枝包庄 大中華烟

新建築地址在石叻大馬路海山街口門牌百八十一號

南洋要聞

英屬之部

◎英下院對於馬來半島之同情

(吉隆訊)玆據英京消息謂伍德君此次將殖民部預算提出下院。先特表示感謝英儲此次遠遊之成功。謂各殖民地如馬來半島西印度及菲洲全屬。現尙處於困難地位。但各地預算表。皆能力收支相抵。馬來半島。因樹膠業衰落。其困難特甚。故本下院現時於帝國領土內應表同情者。無過於馬來半島。而馬來半島於其盛時。對於母國之努力。實又甚多也。關於馬來半島現時困難情形。伍氏已有詳盡之報告。然欲其恢復原狀。恐將非至全世界恢復以後不可也云云。

◎樹膠雜訊

(吉隆訊)官定膠價─據一九二一年十一月二十四號馬來聯邦憲報一九二二年七月七號至十三號一星期內樹膠按每磅值價二角五分半抽稅。比較六月二十九號前星洲上膠最高價格低二分。

出口報告。本年前六個月樹膠出口總額較去年前六個月增一百二十三萬七千八百七十九森打。(每森打重一百磅)輸出美國之總額計一百八十九萬四千二百九十二森打。值價五千四百八十五萬七千元。去年同期間爲八十萬零二千二百森打。值價二千四百五十一萬四千元。輸出歐洲之總額增一十二萬三千九百五十九森打。共值價四百七十七萬八千元。去年同期間爲一百九十二萬六千元。輸出英日之總額均太減。英國計減二十萬零六百三十森打。日本計減七萬零五百零一森打。

◎一個熱心求學的少年

(吉隆訊)本埠有一少年。其父業礦起家。可稱小康。祇生此一子。前年其父逝世。留下彼母子二人在家。守業度活。該少年頗極遵母訓。彼當入校肄業時。勤懇有加。至昨歲畢業後。彼即欲回國就業中校。不料其母不忍彼獨自遠離。彼苦求甚力。卒未邀許。後復日日以言感動其母。今竟獲得其母准許。願與彼一同回國。以遂其志。彼遂不顧廣州近日之風雲。竟於前數日束裝北渡。以應暑假後招考之時期云。如某少年者。眞可謂篤於學業者矣。

美屬之部

◎要求完全獨立

(菲訊)菲立濱第二獨立團。經於九號到美京。前任美總統威爾遜之秘書。於十五日。謁請計順。談論獨立事。該團中人。經擬定獨立請願書。於十六日呈上美總統哈定氏。據該團長計順報告。將有嚴厲之請願書上哈定總統。以求菲島完全獨立。其請願書中曾註明三項。一菲島完全獨立。二菲人政治能力。均足自立。三合衆國爲菲人所建設之事業。菲人永遠不忘。並願與美國永久親善云。

◎菲島獨立請願團之文章(續)

當美總統召集華會日。曾有規定方法以保障人民權利。凡非其所有者不得奪而有之。庶人民可安居無擾等語也。國家狀況。獲斯案所規定獨立前之必要條件。菲人既聞命矣。今當華會成功世事因以刷新之際。菲人不自菲薄。請自菲島起。獲此新時局之利益。今日不獨國際空氣良好。即世界中殖民地最多之一國。現且改變其從前政策。昔之爲其屬供其驅策者。今已得自由與平等之承認而獨立。彼愛爾蘭人民已與英國立約而組織自由邦。印度亦漸設寬大制度矣。凡此事實。乃美國理想之逐漸勝利。尤爲美國所唱根本原則之勝利。此原則爲何。即政府之權從受治者之同意而來是也。吾人觀此勝利。乃來美國。深信美國之將施諸吾人者。必不較他國所施諸其屬地者爲稍遜。美國必不以其所創而爲他國所體之原則獨不加諸吾人。美國亦必不以其執政者戰時與議善後時所常發表之高尙主張旨且趣。竟不實現於吾人。且滋信美國必使菲人感覺而不增進美國目前旗幟下增一國國之關係也。是以吾人敢以忠信之忱。瀝叙下情而無隱諱。吾人爲代議制政府下議會所正當共選出之代表。故能代表菲島全境人民述菲人之需要及菲島之情形。吾人敢一再聲明者。今日已爲美國完全履行其對菲義務之時機。菲人已在大陸踐行其對美之責任。今以兩國人民間之同意而准菲島獨立。則菲人對美之關係定永極友好。再美國亦成就豪邁之舉動。爲外人所共仰。擧世將再稱頌。其實施民治與人類自由主義之事業。其有益於世界和平也實多。其增進美國聲望也尤無限量云云。(完)

◎菲島之國殤紀念節

(馬尼剌訊)菲島各處美人菲人皆舉行國殤紀念節禮。各兵站美兵咸參與祭典。西班牙戰爭同志會及其他團體。加入馬尼剌之遊行。伍德將軍在此演說。旅長古德氏則在斯都森保壘演說。加維特車港之水兵。排隊遊行。並擲花於馬尼剌海灣。以紀念海上殞命之水兵云。

荷屬之部

◎籌辦中華貧民工藝所之要聞

(巴城訊)本埠僑生林陳蔡韓諸君。有感於現在商場冷落。僑胞失業者甚多。特爲謀一救濟方法。於前晚假座望加蘭友德會館召集諸熱心家。倡辦一中華貧民工藝所。贊成者頗有人。玆錄其傳單如下。本會宗旨。以援助僑居華人之貧而無職業者。俾籌集巨大欵項。即開辦一規模最大工藝廠。使失業工人工作其中。給以相當之代價。庶不致游手無業。陷於困難地位。且工廠如有得利。於每年結算後。即提撥若干。分給公衆。使勞動資本。咸享平等之權利云云。如此辦法。較之舊式慈善家。僅以金錢濟人。救其一時之急而肆增人依賴性與怠惰性者。不可同日語矣。

◎錫石商界之呼籲

(甸水訊)居留政府實行徵收營業稅以來。荷屬各國商人因負担太重。無力繳納。呈請政府減免或寬行倒閉者。時有所聞。錫石地方。日前由亞羅珍發下稅單。照例徵收。其中稅額太重。與其營業相隔太遠者。實居多數。計某君充當書記。納稅竟至一百五十盾。某君經營傢俱。納稅竟至二十餘盾。阿剌伯人方面。大概相同。故該埠華人。及亞剌伯人。遂於六月二十三日。在中華會館開聯席大會。到者約四五百人。全體議決。向政府陳述近日商業情形並稅額計算不合。要求減免云。(譯)

◎馬車夫同盟罷工

(梭羅訊)本埠近發生馬車工人同盟罷工一事。頗有可紀之價值。特爲誌之。本埠馬車工人同盟罷工原因。因檢驗馬車官吏苛罰馬車工人種種違法。工人以生活困難。每日所得利益。不敷一次之罰金。致發生此次風潮云。

暹屬之部

◎華僑喜用國貨

(曼谷訊)近年暹羅華僑。對於國貨。多提倡樂用。而有識者。亦百方仿造。以圖振興。如潮洲之抽紗。梅縣之洛布。其尤著者也。日前同利棧內之源利豐號。到有洛布甚多。銷售甚速。可見好用國貨者大有人在也。

◎國民學校消息

(宋卡訊)宋卡國民學校開辦迄今。已閱一載。成効卓著。學子日增。今年暑假時。該校尙擬改組增加高等一級云。

◆請觀藝術戲

新到同僑藝術團男女藝員有二十餘名皆精通催眠術者前經游歷各國開演大受社會歡迎日前該團經抵叻昨在東陵電戲園開演到觀甚爲擁擠所演各技極爲變幻離奇殊令觀者贊許不置玆承該團定于潤五月廿一日在大坡新教街哲園開演欲新眼界者請速往觀幸勿失之交臂也

中華民國十一年七月十五日 大坡新教街哲園廣告

三角嘜 ▷上海三友實業社◁ 方圓嘜

本公司刻又運到大批三角嘜方圓嘜 各種毛巾 各色雙單毛面巾浴巾床巾之類 均已齊備 又有最合南洋時宜之浴衣 多種 價廉物美 久已膾炙人口 玆爲優待僑胞起見 定價格外克己 零整批發一律歡迎 諸商翁如光顧者請駕臨本坡水仙門十三號本分公司可也

本坡水仙門十三號

No. 13, High Street.

Square in a Circle

Tringle Brand

朱廣蘭茶菸生油廣告

茶烟生油惟社會日用必需之品本號於斯三者皆設廠督造各有專門味道的確香純食家許爲市冠開創七十餘年行消瀛海內外無論零沽批發一律歡迎價取公開朗列如下

各欵紅烟價目

朱廣蘭大包一百四十庄八兩紅烟每箱沽銀六十三元
朱廣蘭細包五百六十庄二兩紅烟每箱沽銀六十四元
朱廣蘭四兩二百八十包生切甜絲烟每箱沽銀七十元
朱廣蘭二兩五百六十包生切甜絲烟每箱沽銀七十元
朱廣蘭一兩七百包生切甜絲烟每箱沽銀三十三元
朱和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀三十五元
朱和生二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十六元

以上紅烟若在本坡沽出者每箱加價十二元

各欵名茶及生油價目

朱廣蘭二兩百六十四包羅嘜包種茶每箱九元
朱廣香二兩百七十包包種名茶每箱六元
廣寶泰二兩八十三包包種茶每箱二元五角
朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包一元五角
朱寶蘭八兩庄二百包舊清遠茶每箱四十元
朱廣蘭一百觔天字頂舊清遠茶每箱五十元
朱廣蘭一百觔地字舊清遠茶每箱三十六元
朱廣蘭一百六十包四兩清遠茶每箱十一元
朱廣蘭一百六十包六安茶骨每箱十二元
朱廣蘭送禮蓮心茶

朱廣蘭蛾眉月嘜生油
每百觔　二頭　四頭　八頭　十六頭　時價
朱承安從化生油　時價

本號電話一七八一
壬戌年閏五月初九日
新嘉坡中街門牌三十號　朱廣蘭啓

朱有蘭茶菸生油金線中國襍貨

本號生烟各種名茶自擇熟生油皆自設廠工督辦不惜工本務求精美故烟類有辟疫化痰之功茶具除煩提神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸翁胞所歡迎衛生家所推重也本號更有真赤金線久不變色各庄土布花樣新鮮稱雅鏡屏聚枝椅褥無不美以備供　諸君之采擇將各茶烟價畧列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽大十二員
四兩二百八十包本號紅烟沽銀六十二員
六兩二百包本號紅烟每箱六十五員
二兩五百六十包本號紅烟每箱六十三員
二兩四百廿包有關蘭花生烟每箱八十元
八兩一百四十包冠蘭紅烟每箱時價
三兩五百六十包冠蘭紅烟每箱時價
二兩百六十包本號鷄墨銀針茶每箱十二員半
二兩一百六十六包本號鹿墨包種茶每箱沽銀八員半
五兩二百包本號銀針古勞茶每箱二十四元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元五角半
四兩百六十包本號舊清遠茶每箱十一元半
八兩庄百六十包六號舊清遠茶每箱二十二元
一百斤散庄舊清遠茶每箱四十二元
一百斤庄趣勞清遠茶每包五角半
二兩百七十包廣蘭鷄墨包種茶每箱五元半
有關三金鷄嘜自搾油每担廿六元
注意新到陳貨
有關大包一百四十包庄粗絲紅烟每箱六十二元
有關小包五百六十包庄粗絲紅烟每箱六十三元
新到揀手大蔴油十七元
各欵烟往本坡每箱加稅銀十二元
有關各庄送禮名茶
朱有關各庄真金線
蘇關生各庄真金線
朱有大帮三鷄嘜鹵水生油發行
新到省城金字肉油時價
鹵水生油時價
精製二頭新式三金鷄自搾生油時價
電話第八百三十九號
民國十一年二月一號　啓

LIBERTY HALL LTD.

華樂影戲

◁小坡大▷

啟者本班自開演以來向蒙諸君賞因本班所演各戲齣頭均求極新奇美之製畫且復時常更換以傳大觀是以凡經寓目者莫不稱其妙本班又由歐洲寄到新戲多齣故將舊日劇本班爲更換務使觀者眼界一新諸君有興祈早惠臨幸勿譏作烟雲之過眼可也

◉頭場　七點半
獅人　第九十十一及十二等齣　共八大幕
◉二場　九點半
笑畫　兩幕
狡狐　七大幕

價目列
官位二元　特別一元半　一號位一元
二號五角　三號位三角　四號二角
華樂電影戲班啟

"Gaiety" Picture Palace.

芒菓路太師公廟前牙池電影戲

啟者鼓有牙池大電戲班在於亞呂宋實得力即芒菓路實得力之處轉角戲園開演該處即人稠爲廿公加劇者戲園之內陳設合宜風扇電燈均皆足備所有看戲之揚遊息之所莫不安爲布置可隨意呼用茶點任人所擇畫像新特故將每晚所演各齣大意列明於左

▲頭場七點半開演
馬鞭　八幕
笑畫　二幕
▲二場九點開演
打申力士之冒險事業　第七八兩齣
財歸財路　八大幕

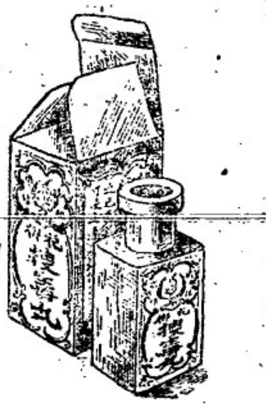
英一千九百二十一年正月三號
小坡芒菓路牙池電影戲班啟

此丸專爲婦女一科調氣行血去瘀生新平肝順脾和平開鬱而設凡婦女信期不調元氣不固此實即復其清健之體宿疾即療經中外名醫悉心研究確完全純粹斯誠良藥婦科中之護身至寶也功用服法詳仿載單　每瓶壹員

鷓鴣墨眼科聖藥水

天有日月人有眼目眼亦目以明照萬物也而目有病則失其視力知覺膜發炎或迎下淚或見日晴刺或眼水致流或目眶赤爛或癢而或風弦濟爛或雞膜遮光或雞盲夜發或青而睛珠變質瞳人反背遂入瞽瞶而適旺索縱其可惜也然發疾未成儘堪療治他人製爲丸散錠于眼中不免有剌之苦本主人有特別治法將藥精化練爲水滴入膜則受者自然而見效尤速誠眼科中之極品妙藥也有此患者一試便知特用鷓鴣墨爲記

定價　大瓶二角　小瓶一角
（詳細用法列左）
用玻璃喞筒將此水滴入眼內連滴數
（鷓鴣老牌所製各種藥品均經有藥則人下得）
（冒效倘有冒效等情一經查出定當送官究辦）
間日凡數次自然立見殊功保無再發



花柳之毒其發端也微其成患也緩而其受害也險而深初不過淋濁而消或則皮膚擾擾漸而疥癩現漸而瘰癧成漸而潰爛漸而手足痲消筋骨疼痛斯時也毒已深入治以尋常之藥不應治以猛烈之藥又不奏奄奄纏綿苦悶不堪昏狀生不像生死不像死本主人閱而憫其見得有是患必有是藥於是悉心考究博徵中西各名醫之精良治法選其最爲靈驗萬無一失者得此經毒之妙劑不惜重資照方監製凡有患花柳之病不拘爲日深淺一服此丸則毒留毒根掃滌淨盡不攻伐不壓墜不傷元不斷藥稱爲花柳障中之第一靈藥單也嘅名中外久矣奇語贗者雜冒故請注意鷓鴣商標爲幸價目每瓶價銀一元正批發相宜

南洋總代理

石叻　庇能　羅埔　太平　會豐商店

本坡要聞

◉廣州最近戰況

本日(十七日)實得力西報載香港特電云。陳炯明之親屬陳達生。曾任公安局長。爲廣州政界著名人物。上星期六日晚。與友人遊行香港街衢中時。被人暗殺殞命。

聞孫逸仙北伐軍。於江北地方。頗佔勝利云。

◉廣州連日各方之狀況(續)

至于各界自衛設備。刻仍節節進行。是日四牌樓一、永安街。起雲里。玉華坊。惠福東路龍藏街等。尙趕建街閘。惠愛西路。亦即集合坊衆。組織自衛隊。西關下九甫。亦由坊衆集貲招募團勇多名。駐于街內守衛。各勇一律穿着藍布制服。頭戴尖頂竹帽(俗稱竹拆帽)足登草鞋。身上佩有鋼鐵短棍各一。以備有事時鳴鑼告警。四牌樓現每保有警力過人之壯丁多名。專司巡邏告警閉閘等事。設備頗爲週密云。

(交通近況)昨日粵漢廣三鐵路。均照常開行。至各江輪渡之已照常開行者。除前報已載者不計外。現查韓省電行。省城沙洛茶亭滘和單行。新造輪福。渥滘渡。來往清遠電船。大良渡。陳村渡等。昨均開行。其仍未開行者。則有惠廣渡。三江渡。山鶴聯商與利渡。沙灣利益渡等。至省河邇東一帶。則甚少船隻在此灣泊云。

(衙署現狀)惠福路之鹽運使署。自經此次變故。運使鄒魯。即委總務科長許壽仁代行代拆其職務。現總指揮處以該署各項公務。關係重要。特委派顧愼赴前往該署。維持各項事務。以專責成。張氏奉令後。經于三號到署。即日布告接事。市公用局雖經總指揮令飭義積到該局維持局中事務。惟須着手整理一切。以故四號各職員。仍未照舊在樓下原日各課辦公處辦公。祇有雜役數人。於此看守門戶而已。市政廳。是日仍然重門深鎖。其內闃無其人。聞因市長一職。須正物色相當人物充任。必俟市長登場。方能照常辦事。市衛生局。三號雖已支發薪水。惟祇少數。以之供給伙食。尙屬不足。但各職員均已返局。不圖薪水尙未全發。而怠於辦事。顯有枵腹從公之概。惟駐於局內之軍隊。四號下午仍未遷出。工務局因圖籍各物保管不力多已散失。現在雖經一方面積極搜尋。一方面妥籌善後。惟因頭緒紛繁。及財政之種種關係。以故四號仍未照常辦公。餘如省署。財政廳。財政局。教育局。公安局。公路處。交涉署。粵海關監督署。航政總局。審檢四廳。水上警廳。無線電總局。南番兩縣署等衙署。大都情形如昨。故不贅述。(完)

◉倫敦泰晤士報對於英儲東遊之紀載

本日自由西報載倫敦泰晤士報星期增刊。對於威爾斯皇儲此次東遊之紀載。至四頁之多。以作其榮歸之紀念。其中馬來半島部分。有吉隆坡之學生歡迎圖。新嘉坡展覽會之最樣撒處。及最著聞之羅爾斯羅叟士之摩托車。該車係由留亞克族土兵所護衛云。

◉日本遣派驅逐艦艇至廣州

南洋日日新聞載十四日午後五十分東京專電云。日政府因廣州形勢。日發險惡。已遣派驅逐艦二艘前往云。

◉商船條例誌聞

本日自由西報載、船隻條例。前曾提交議政局。將[illegible]覆例僅允本坡船主行駛僅重五十數之船隻者。將[illegible]許其行駛僅重至七十五噸。此事已提交一特別委[illegible]審查。聞現正由該委員會蒐集各種證據云。

◉華僑女學校演劇籌欵之期至矣

華僑女學校。因經費不足。恐難持久。特于本月七十八兩晚。在大坡余東旋街新舞台演劇籌欵。[illegible]充經費。經已略誌前報。今晚爲演劇籌欵之第一[illegible]茲將其所演劇目及加插學生游藝秩序表、畧誌下。(一)京劇　二進宮。係壹百歲侯玉仙壹穆子首[illegible](二)學生游藝　纖腰蝶飛。列式行進遊技。(三)京劇　哭祖廟。係侯玉仙侯曉峯王巧雲等首本。(四)白話笑劇　呆佬教子。青年進德會劇團助演。(五)學生游藝　國技　彈腿上六路。十字戰。八卦刀。彈腿下六路。上大戰。求盔手。達摩劍。工力拳。(六)京劇　三本鐵公雞。全班合演。(七)學生游藝　春江花月。環式行進遊技。(八)幻術　陳炳玲先生助演。(九)京劇　綿娘拜月。係女伶侯鳳英陳鳳英等首本。今晚所演之京劇及學生游藝之秩序。大略如此。至其演唱及奏技之佳妙。到場時自能知之。熱心助學諸君。不可不一觀也。

◉苦學生赴德遊學

余建勳君安徽人也。曾在上海同濟大學醫科畢業。茲因欲於醫學。更求深造。乃特往柏林留學。余君已於前日由滬抵叻。候船赴德。査余君曾任中國學生聯合總會派赴萬國學生聯合大會代表。平時於平民教育。極爲注意。五四運動時。君爲發起人之一。年來於國事。尤多盡力。第家貧苦。往昔學費。多爲親友所維持。此次赴德留學。亦全由滬中親友所給送云。

◉歡送劉黨天君歸國盛會

(吉隆鳴稿)前益羣報總編輯劉黨天君。自任該報筆政以來。對於僑界文化。貢獻不少。故各僑胞對之極爲愛重。近因解職返國。僑胞聞之。無不依依惜別。本月十六日。惠州會館同人開會歡送。以表愛戴誠意。到會者不下百人。濟濟一堂。極爲熱鬧。首由該會館總理葉志廷君致歡送詞。嗣由劉君答謝盛意。并云余此次南來。實抱有種種之意志。欲與諸僑胞共同努力進行。今目的未達。而遽言歸。抱憾殊多。但此後希望諸僑胞努力發展各種事業。使直接間接有利於國家社會。則鄙人私衷。亦可稍慰。云云。後由陳伯禎君演說云。余與黨天君。雖非素識。然對于劉君。非常景仰。而此次送別。發生一種愛不忍捨之情感。但劉君行矣。不能復留。吾人祇得希望劉君返國之後。將僑胞公意。表露于祖國各界。使國內國外。聲應氣求。能於精神上有所聯絡。以爲改造國家社會之嚆矢。次由黃耀南何允吉二君演說。大意無非表示景仰劉君。并希望劉君歸國後。效力於國家社會。以爲人民謀幸福云云。每次演說畢。全場鼓掌。聲動如雷。時至二點餘鐘。乃盡歡而散。

◉星洲務德青年會開幕誌盛

星洲務德青年會於上星期六日下午二點鐘舉行正式開幕禮。當時雖大雨淋漓。而各界到場觀禮者極衆。羅總領事亦依時賁臨。主席搖鈴開會後。乃宣佈開會理由。繼由羅總領事演說。洋洋數千言。娓娓動聽。說畢掌聲四起。次爲該會詩班歌詩。又次爲各社團代表演說及來賓演說。又次爲陳安平君獨唱英文歌。又次爲三育學校校長彭玉庭君演說。又次爲張純恩君獨唱英文歌。又次爲陳安平君代表該會會員自述服務社會之責。然後遂由該會詩班唱英文歌。唱畢主席乃起立答謝來賓并勉勵會員。繼於全體唱讚美詩後。索羅門牧師遂祝福散會。後全體攝影畢。會員引導各界來賓至該會之閱書報所茶會。歡聲喧嘩。頗極一時之盛云。

◉加冷方面將多一英文學校

當局業已決議於加冷路方面。設立一初級英文學校。該校建築費已預備二萬一千元云。

◉工商補習學校之校友會已成立矣

南洋工商補習學校所組織之校友會。已告成立。於本星期六(即廿二晚)八時。敬請總領事羅昌君演說。并聞領事黎錫欽君。已由英國乘法輪返叻。約於星期五抵埠。將一同前往。屆時必有一番[illegible]也。

◉德前皇之小史

本日由西報載。德前皇自述小史。將於今冬刊印出版。其版權則由一美國印務公司購得。該書每字約值三元左右云。

本埠瑣聞

◉本坡戍兵移換駐地

探聞本坡戍兵砲隊第四隊。因移換駐地。將於本月十七日。乘輪打號前往香港云。

◉法網難逃

前任大馬路一百一十號門牌余仁生號司庫黃文漢。曾挾該號現欵二萬四千元潛逃吧都吧轄。以圖隱匿。誰知法網難逃。竟於上星期六日被該埠警探偵悉拘獲。於日昨押解來叻。聞當於今早由警局送案究治云。

◉何賭鬼之多耶

有華人十五人。因在加冷路十七巷某屋內聚賭。被防賭局長及華民政務司率差多人。前至該處圍捕拿獲。於上星期六日送案究治。法官於訊明後。將每人判罰十五元云。

◉失去車票

日間電車公司之查票員。查悉失去二等車票一千張。因將其事報告警局。請爲查究云。

◉証據不足將案註消

本城基炽公司職員士氏。因於任期內失去公司現欵一千元。遂被該公司以失信案拘究。該案已前後在堂查訊數次。惟未獲結案。及至上星期六日。該案又復在堂提訊。兩造辯護士於辯論後。法官遂將案判決。謂原告証據均不能証明被告實將該欵私自用去。不得謂爲失信。乃判被告省釋云。

◉誰吽爾賭十二枝

閩僑陳基。因在某處賭十二枝。被線人報告警局。將其拘究。該案已於日昨提訊。審悉被告有罪。判罰銀一百元。或苦監三閱月。罰欵之一半。即以酬引線云。

◉失物請緝

萊佛士飯店第十五號房內旅客亞拉盾氏。於日昨到警署報告謂於十一日清晨二點至七點間。被人由其房內竊去銀煙盒一具現值若干。約值白元之數。請爲查緝云。

◆承頂聲明

敬者小坡威多利亞街門牌二百廿二號〇一間華光鐘記剪髮所原係生理高友信偕陳徽徐河弟三人合創今因徐河弟志圖別業愿將自己股份[illegible]受以後生理得失盈虧係陳源宦之事與徐河弟無干惟從前河弟有向諸商會實號來往揭借担保會欵等情係限一星期內務須前來理會清楚但從前華光所用華記之圖章今已取消無用係陳源宦改爲華光記二字圖章爲記號前來湯者方能有效倘有過期不到者日後當作廢紙無效特先此聲明以免後論此佈

(以上啟事人字俱人旁)

中華民國壬戌年閏五月廿三日　承受人陳源宦謹啟

英一千九百廿二年七月十七號

居家惟一殺蟲藥

室清潔誠爲衛生之要素然若欲令居室清潔者除非購用殺蟲之染傳否則不能爲功 埃蘇唔藥水之殺蟲力甚強每一百加倫可造出三百加倫強猛之殺蟲藥水且售價相宜如用者大諸君光顧請向於下各號購取爲禱

中街一百零一號興發公司
中街五十八五十九號萬利安公司
菲立實得力吳兄弟公司
南橋路[illegible]福盛公司
英一千九百二十一年二月十一號

Beck's Beer

Sole Agents
The N. V. Straits Java Trading Co., Ltd.

◁ 招徠廣告 ▷

請飲鎖匙標烏[illegible]酒以此鎖匙標烏[illegible]酒誠最合熱帶之用最能提神解渴遠駕市上各[illegible]標之上也 諸君光[illegible]新[illegible]玉至各酒庄購買是荷

英一千九百廿二年一[illegible]十號

爪哇公司運入口人實得力[illegible]

●招徠廣告

▲請用世界最上等之英國平安剃刀

爲以使用—先以洋皂塗面然後繼以居列(Gillette)刀片[illegible]上便可剃[illegible]
安樂自然—此刀[illegible]爲剃毛剃後面部清淨[illegible]異
平安無[illegible]—此刀剃近毛 [illegible]無[illegible]傷面部之[illegible]
價格平廉—所值無[illegible]一刀片可用多次

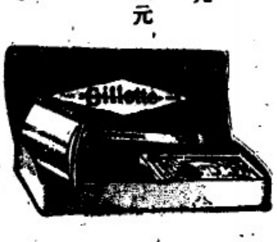
居列(Gillette)新式[illegible]真平安剃刀每[illegible]價目由十一元起碼

英國[illegible]士居[illegible]居列平安剃刀[illegible]可[illegible]

巴耶利剃刀價值二元
居列剃刀自未實通八元
於下之價目

英一千九百廿二年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd.
Singapore.



◁ 注意招徠廣告 ▷

請吸人人購吸之香烟 請嘗試此數種爲荷

此兩標頭香烟亦曾購吸乎如其未也則請由今日起

英一千九百二十二年六月八號